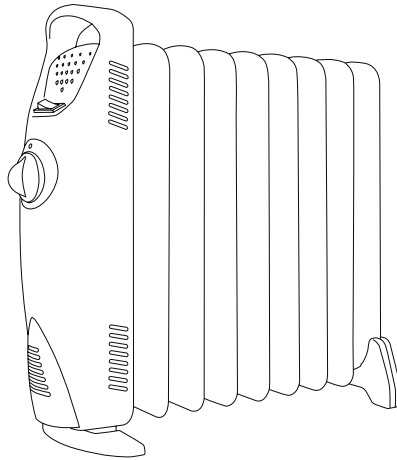


# MASAI 1000



**ES.** Instrucciones de uso

**EN.** Instructions for use

**FR.** Mode d'emploi

**PT.** Instruções de uso

**IT.** Istruzioni per l'uso

**CA.** Instruccions d'ús

**DE.** Gebrauchsanleitun

**NL.** Gebruiksaanwijzing

**RO.** Instrucțiuni de utilizare

**PL.** Instrukcja obsługi

**BG.** Инструкция за употреба

**EL.** Οδηγίες χρήσης

**RU.** Инструкция по применению

**DA.** Brugsanvisning

**NO.** Instruksjoner for bruk

**SV.** Användningsinstruktioner

**FI.** Käyttöohjeet

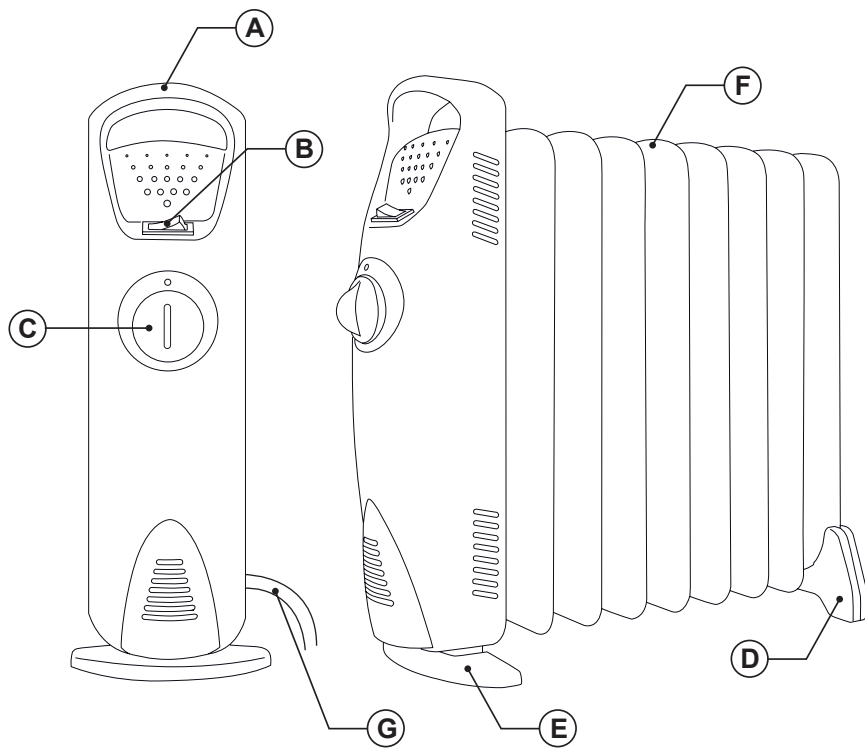
**TR.** Kullanım için talimatlar

**HE.** הוראות לשימוש

**AR.** تعليمات الاستخدام

**taurus**





## RADIADOR DE ACEITE MASAI 1000

### DESCRIPCIÓN

- A Asa
- B Interruptor de encendido/apagado
- C Mando del termostato
- D Base de apoyo trasera
- E Base de apoyo delantera
- F Lamas del radiador
- G Cable de alimentación

Si el modelo de su electrodoméstico no dispone de los accesorios descritos anteriormente, también puede adquirirlos por separado en el Servicio de Asistencia Técnica.

### USO Y MANTENIMIENTO

- Extienda completamente el cable de alimentación del aparato antes de cada uso.
- No utilice el aparato si el interruptor de encendido/apagado no funciona.
- No retire las patas de apoyo del aparato.
- Asa/s de uso del aparato, para levantarlo o moverlo.
- No utilice el aparato si está volcado y no le dé la vuelta.
- No dé la vuelta al aparato mientras esté en uso o conectado a la red eléctrica.
- Si utiliza el aparato en un cuarto de baño o lugar similar, desenchúfelo de la red eléctrica cuando no lo utilice, aunque sea por poco tiempo, ya que la proximidad al agua implica un riesgo, aunque el aparato esté desconectado.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica cuando no lo utilice y antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- Guarde este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con problemas físicos, sensoriales o mentales reducidos o con falta de experiencia y conocimientos.
- No guarde el aparato en posición horizontal.
- No almacene ni transporte el aparato si aún está caliente.
- No almacene el aparato en zonas donde la temperatura pueda ser inferior a 2°C.
- No esponga el aparato a temperaturas extremas.
- No deje nunca el aparato conectado y desatendido si no está en uso. Así ahorrará energía y prolongará la vida útil del aparato.
- No utilice el aparato para secar mascotas o animales.
- No utilice el aparato para secar tejidos de ningún tipo.

- Si, por algún motivo, el aceite se incendiara, desconecte el aparato de la red eléctrica y sofoque el fuego con una tapa o un paño de cocina grande. **NUNCA CON AGUA.**
- Situar el regulador de temperatura en la posición mínima no significa que el aparato esté apagado.

### MONTAJE DE LA BASE DE APOYO

- El aparato tiene dos soportes que lo mantienen de pie y estable.
- Para montar los soportes, coloque el aparato boca abajo.
- Fije la base de apoyo trasera, ajustándola bien contra la lama, hasta que quede en su sitio.
- Para fijar la base de apoyo frontal, ajústela firmemente contra la parte inferior en el panel frontal.
- Fije los soportes en el cuerpo del aparato utilizando los tornillos suministrados.
- Vuelva a poner el aparato en pie para comprobar que los soportes funcionan correctamente.

### INSTRUCCIONES DE USO

#### ANTES DE SU USO

- Asegúrese de que se ha retirado todo el embalaje del producto.
- Lea atentamente el folleto "Consejos de seguridad y advertencias" antes del primer uso.
- Algunas partes del aparato han sido ligeramente engrasadas. En consecuencia, la primera vez que se utilice el aparato puede detectarse un ligero humo. Al cabo de poco tiempo, este humo desaparecerá.
- Para eliminar el olor que desprende el aparato cuando se utiliza por primera vez, se recomienda tenerlo encendido a plena potencia durante 10 minutos en una habitación bien ventilada.
- Prepare el aparato según la función que desee utilizar:

#### USO

- Extienda completamente el cable de alimentación antes de enchufarlo.
- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Encienda el aparato, utilizando el interruptor de encendido/apagado.
- Gire el mando del termostato a la posición deseada.

#### CUANDO HAYA TERMINADO DE UTILIZAR EL APARATO

- Seleccione la posición mínima utilizando el mando del termostato.
- Apague el aparato, utilizando el interruptor de encendido/apagado.

- Desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- Deje que se enfríe.
- Limpie el aparato.

### **ASA/S DE TRANSPORTE**

- Este aparato dispone de un asa en la parte superior para facilitar su transporte. (A)

### **PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURIDAD**

- El aparato dispone de un dispositivo de seguridad que lo protege del sobrecalentamiento.
- Si el aparato se apaga solo y no vuelve a encenderse, desconéctelo de la red eléctrica y espere unos 15 minutos antes de volver a conectarlo. Si el aparato no vuelve a ponerse en marcha, solicite asistencia técnica autorizada.

## **LIMPIEZA**

- Desconecte el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- Limpie el equipo con un paño húmedo con unas gotas de detergente líquido y séquelo.
- No utilice disolventes, ni productos con un pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para limpiar el aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido, ni lo coloque bajo el grifo.
- Si el aparato no está en buenas condiciones de limpieza, su superficie puede degradarse y afectar inexorablemente a la duración de la vida útil del aparato, pudiendo llegar a ser inseguro su uso.

Observación: Cuando se utiliza el aparato tras largos periodos almacenado, puede producirse una pequeña cantidad de humo. Esto no tiene importancia y se debe a que la estufa quema los depósitos de polvo que se han acumulado en la resistencia. Este fenómeno puede evitarse limpiando previamente el interior del aparato a través de la rejilla con un aspirador o aire a presión.

**OIL RADIATOR  
MASAI 1000****DESCRIPTION**

- A Handle
- B On/Off switch
- C Thermostat knob
- D Rear support
- E Front support
- F Radiator fins
- G Power cord

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

**USE AND CARE**

- Fully extend the appliance's supply cord before each use.
- Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- Do not remove the support feet of the appliance.
- Use the appliance handle/s, to lift it or move it.
- Do not use the appliance if it is tipped up and do not turn it over.
- Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.
- If you use the appliance in a bathroom or similar place, unplug the appliance from the mains when it is not in use, even if it is only for a short while, as proximity to water involves a risk, even if the appliance is disconnected.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.
- Do not store the appliance in a horizontal position.
- Do not store or transport the appliance if it is still hot.
- Do not store the appliance on areas where the temperature could be lower than 2°C.
- Do not expose the appliance to extreme temperatures.
- Never leave the appliance connected and unattended if it is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.
- Do not use the appliance to dry pets or animals.
- Do not use the appliance to dry textiles of any kind.

- If, for some reason, the oil was to catch fire, disconnect the appliance from the mains and smother the fire using a cover or a large kitchen cloth. NEVER WITH WATER.
- Turning the temperature regulator to the minimum setting does not mean that the appliance is switched off.

**ASSEMBLING THE SUPPORT BASE**

- The appliance has two supports that keep the product standing and stable.
- To assemble the supports, place the appliance face down.
- Fix the rear support base, fit it tightly against the fin, until it stays in place.
- To fix the front support base, fit it tightly against the bottom on the front panel.
- Fix the supports on the body of the appliance using the provided screws.
- Stand the appliance up again so as to check that the supports work properly.

**INSTRUCTIONS FOR USE****BEFORE USE**

- Make sure that all product's packaging has been removed.
- Please read carefully the "Safety advice and warnings" booklet before first use.
- Some parts of the appliance have been lightly greased. Consequently, the first time the appliance is used a light smoke may be detected. After a short time, this smoke will disappear.
- To eliminate the smell given off by the appliance when used for the first time, it is recommended to have it on at full power for 10 minutes in a well-ventilated room.
- Prepare the appliance according to the function you wish to use:

**USE**

- Extend the supply cord completely before plugging it in.
- Connect the appliance to the mains.
- Turn the appliance on, by using the on/off switch.
- Turn the thermostat knob to the desired position.

**ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE**

- Select the minimum position using the thermostat knob.
- Turn the appliance off, using the on/off switch.
- Unplug the appliance from the mains.
- Allow to cool down.
- Clean the appliance.

### **CARRY HANDLE/S**

- This appliance has a handle on the upper part of the body for easy transport. (A)

### **SAFETY THERMAL PROTECTOR**

- The appliance has a safety device, which protects the appliance from overheating.
- If the appliance turns itself off and does not switch itself on again, disconnect it from the mains supply, and wait for approximately 15 minutes before reconnecting. If the machine does not start again seek authorised technical assistance.

## **CLEANING**

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.

Remark: When the appliance is used after long periods in storage, a small amount of smoke may be produced. This is not important and is due to the heater burning dust deposits which have accumulated on the heating element. This phenomenon may be avoided by cleaning the inside of the appliance beforehand through the grill with a vacuum cleaner or pressurised air.

## RADIATEUR DE CHAUFFAGE À L'HUILE MASAI 1000

### DESCRIPTION

- A Poignée
- B Interrupteur marche/arrêt
- C Bouton du thermostat
- D Support arrière
- E Soutien frontal
- F Lamelles de radiateur
- G Cordon d'alimentation

Si le modèle de votre appareil n'est pas équipé des accessoires décrits ci-dessus, vous pouvez les acheter séparément auprès du service d'assistance technique.

### UTILISATION ET ENTRETIEN

- Déployez complètement le cordon d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Ne retirez pas les pieds de support de l'appareil.
- Utilisez la/les poignée(s) de l'appareil pour le soulever ou le déplacer.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est renversé et ne le retournez pas.
- Ne retournez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation ou qu'il est branché sur le secteur.
- Si vous utilisez l'appareil dans une salle de bain ou un endroit similaire, débranchez l'appareil du réseau électrique lorsqu'il n'est pas utilisé, même pour une courte durée, car la proximité de l'eau présente un risque, même si l'appareil est débranché.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant toute opération de nettoyage.
- Conservez cet appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes souffrant de déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou d'un manque d'expérience et de connaissances.
- Ne rangez pas l'appareil en position horizontale.
- Ne rangez pas et ne transportez pas l'appareil s'il est encore chaud.
- Ne rangez pas l'appareil dans des endroits où la température pourrait être inférieure à 2°C.
- N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes.

- Ne laissez jamais l'appareil branché sans surveillance s'il n'est pas utilisé. Cela permet d'économiser de l'énergie et de prolonger la durée de vie de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil pour sécher des animaux domestiques.
- N'utilisez pas l'appareil pour sécher des textiles de quelque nature que ce soit.
- Si, pour une raison quelconque, l'huile prenait feu, débranchez l'appareil et étouffez le feu à l'aide d'un couvercle ou d'un grand torchon. **JAMAIS AVEC DE L'EAU.**
- Le fait de mettre le régulateur de température au minimum ne signifie pas que l'appareil est éteint.

### ASSEMBLAGE DE LA BASE DE SUPPORT

- L'appareil est doté de deux supports qui le maintiennent debout et stable.
- Pour assembler les supports, placez l'appareil face vers le bas.
- Fixez la base de support arrière en la serrant contre l'aileron, jusqu'à ce qu'elle reste en place.
- Pour fixer la base du support avant, insérez-la fermement contre le fond du panneau avant.
- Fixez les supports sur le corps de l'appareil à l'aide des vis fournies.
- Redressez l'appareil afin de vérifier le bon fonctionnement des supports.

### MODE D'EMPLOI

#### AVANT L'UTILISATION

- Assurez-vous que tous les emballages des produits ont été retirés.
- Veuillez lire attentivement le livret "Conseils de sécurité et avertissements" avant la première utilisation.
- Certaines parties de l'appareil ont été légèrement graissées. Par conséquent, lors de la première utilisation de l'appareil, une légère fumée peut être détectée. Au bout d'un certain temps, cette fumée disparaît.
- Pour éliminer l'odeur dégagée par l'appareil lors de sa première utilisation, il est recommandé de le faire fonctionner à pleine puissance pendant 10 minutes dans une pièce bien ventilée.
- Préparez l'appareil selon la fonction que vous souhaitez utiliser :

#### UTILISER

- Rallongez complètement le cordon d'alimentation avant de le brancher.
- Branchez l'appareil sur le réseau électrique.



- Allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt.
- Tournez le bouton du thermostat sur la position souhaitée.

#### **LORSQUE VOUS AVEZ FINI D'UTILISER L'APPAREIL**

- Sélectionnez la position minimale à l'aide du bouton du thermostat.
- Éteignez l'appareil à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt.
- Débranchez l'appareil du réseau électrique.
- Laissez refroidir.
- Nettoyez l'appareil.

#### **POIGNÉE(S) DE TRANSPORT**

- Cet appareil est muni d'une poignée sur la partie supérieure du corps pour faciliter son transport. (A)

#### **PROTECTION THERMIQUE DE SÉCURITÉ**

- L'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité qui le protège contre la surchauffe.
- Si l'appareil s'éteint et ne se rallume pas, débranchez-le et attendez environ 15 minutes avant de le rebrancher. Si l'appareil ne redémarre pas, demandez une assistance technique agréée.

### **NETTOYAGE**

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant d'entreprendre toute opération de nettoyage.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide additionné de quelques gouttes de liquide vaisselle, puis séchez-le.
- N'utilisez pas de solvants, de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ou de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide et ne le placez jamais sous l'eau courante.
- Si l'appareil n'est pas en bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter inexorablement la durée de vie de l'appareil et son utilisation peut devenir dangereuse.

Remarque : Lorsque l'appareil est utilisé après une longue période de stockage, une petite quantité de fumée peut se dégager. Ce phénomène n'est pas important et est dû au fait que l'appareil brûle les dépôts de poussière qui se sont accumulés sur l'élément chauffant. Ce phénomène peut être évité en nettoyant au préalable l'intérieur de l'appareil à travers la grille à l'aide d'un aspirateur ou d'air sous pression.

## RADIADOR DE ÓLEO MASAI 1000

### DESCRIÇÃO

- A Pega
- B Interruptor de ligar/desligar
- C Botão do termóstato
- D Suporte traseiro
- E Apoio frontal
- F Aletas do radiador
- G Cabo de alimentação

Se o modelo do seu aparelho não dispuser dos acessórios acima descritos, estes podem ser adquiridos separadamente junto do Serviço de Assistência Técnica.

### UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

- Antes de cada utilização, estique totalmente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não utilize o aparelho se o interruptor de ligar/desligar não funcionar.
- Não retire os pés de apoio do aparelho.
- Utilize as pegas do aparelho para o levantar ou deslocar.
- Não utilize o aparelho se este estiver inclinado e não o vire.
- Não vire o aparelho enquanto este estiver a ser utilizado ou ligado à rede eléctrica.
- Se utilizar o aparelho numa casa de banho ou num local semelhante, desligue-o da corrente quando não estiver a ser utilizado, mesmo que seja por pouco tempo, uma vez que a proximidade da água envolve um risco, mesmo que o aparelho esteja desligado.
- Desligue o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de efetuar qualquer trabalho de limpeza.
- Guarde este aparelho fora do alcance de crianças e/ou de pessoas com deficiência física, sensorial ou mental reduzida ou com falta de experiência e conhecimentos.
- Não guarde o aparelho na posição horizontal.
- Não guarde nem transporte o aparelho se este ainda estiver quente.
- Não guarde o aparelho em locais onde a temperatura possa ser inferior a 2°C.
- Não exponha o aparelho a temperaturas extremas.
- Nunca deixe o aparelho ligado e sem vigilância quando não estiver a ser utilizado. Desta forma, poupa energia e prolonga a vida útil do aparelho.

- Não utilize o aparelho para secar animais domésticos ou animais de estimação.
- Não utilize o aparelho para secar têxteis de qualquer tipo.
- Se, por qualquer razão, o óleo se incendiar, desligue o aparelho da rede eléctrica e abafar o fogo com uma tampa ou um pano de cozinha grande. **NUNCA COM ÁGUA.**
- O facto de colocar o regulador de temperatura na posição mínima não significa que o aparelho esteja desligado.

### MONTAGEM DA BASE DE APOIO

- O aparelho tem dois suportes que mantêm o produto em pé e estável.
- Para montar os suportes, coloque o aparelho virado para baixo.
- Fixe a base de apoio traseira, encaixando-a firmemente contra a barbatana, até ficar no lugar.
- Para fixar a base de suporte frontal, encaixe-a firmemente contra a parte inferior do painel frontal.
- Fixe os suportes no corpo do aparelho com os parafusos fornecidos.
- Volte a colocar o aparelho em pé para verificar se os apoios funcionam corretamente.

### INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

#### ANTES DA UTILIZAÇÃO

- Certifique-se de que todas as embalagens do produto foram retiradas.
- Antes da primeira utilização, leia atentamente o folheto “Conselhos e avisos de segurança”.
- Algumas partes do aparelho foram ligeiramente lubrificadas. Por conseguinte, na primeira utilização do aparelho, pode ser detectado um ligeiro fumo. Após um curto período de tempo, este fumo desaparece.
- Para eliminar o cheiro que o aparelho liberta quando é utilizado pela primeira vez, recomenda-se que o deixe ligado na potência máxima durante 10 minutos numa sala bem ventilada.
- Prepare o aparelho de acordo com a função que pretende utilizar:

#### UTILIZE

- Estenda completamente o cabo de alimentação antes de o ligar à corrente.
- Ligue o aparelho à rede eléctrica.
- Ligue o aparelho, utilizando o interruptor de ligar/desligar.
- Rode o botão do termóstato para a posição pretendida.

## **QUANDO TIVER TERMINADO DE UTILIZAR O APARELHO**

- Seleccione a posição mínima utilizando o botão do termóstato.
- Desligue o aparelho, utilizando o interruptor de ligar/desligar.
- Desligue o aparelho da rede eléctrica.
- Deixe arrefecer.
- Limpe o aparelho.

## **PEGA(S) DE TRANSPORTE**

- Este aparelho possui uma pega na parte superior do corpo para facilitar o seu transporte. (A)

## **PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURANÇA**

- O aparelho está equipado com um dispositivo de segurança que protege o aparelho contra o sobreaquecimento.
- Se o aparelho se desligar e não se voltar a ligar, desligue-o da rede eléctrica e aguarde cerca de 15 minutos antes de o voltar a ligar. Se o aparelho não voltar a arrancar, procure uma assistência técnica autorizada.

## **LIMPEZA**

- Desligue o aparelho da rede eléctrica e deixe-o arrefecer antes de proceder a qualquer trabalho de limpeza.
- Limpe o equipamento com um pano húmido com algumas gotas de detergente para a loiça e depois seque.
- Não utilize solventes ou produtos com um pH ácido ou básico, como lixívia, ou produtos abrasivos, para limpar o aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque sob água corrente.
- Se o aparelho não estiver em boas condições de limpeza, a sua superfície pode degradar-se e afetar inexoravelmente a duração da vida útil do aparelho, podendo tornar-se inseguro para utilização.

Observação: Quando o aparelho é utilizado após longos períodos de armazenamento, pode produzir-se uma pequena quantidade de fumo. Este fenómeno não é importante e deve-se ao facto de o aquecedor queimar os depósitos de poeira que se acumularam na resistência. Este fenómeno pode ser evitado limpando previamente o interior do aparelho através da grelha com um aspirador ou com ar pressurizado.

## RADIATORE A OLIO ELETTRICO MASAI 1000

### DESCRIZIONE

- A Maniglia
- B Interruttore On/Off
- C Manopola del termostato
- D Supporto posteriore
- E Supporto anteriore
- F Alette del radiatore
- G Cavo di alimentazione

Se il modello del suo apparecchio non dispone degli accessori sopra descritti, questi possono essere acquistati separatamente presso il Servizio di Assistenza Tecnica.

### USO E CURA

- Estenda completamente il cavo di alimentazione dell'apparecchio prima di ogni utilizzo.
- Non utilizzi l'apparecchio se l'interruttore on/off non funziona.
- Non rimuova i piedini di supporto dell'apparecchio.
- Utilizzi la/e maniglia/e dell'apparecchio, per sollevarlo o spostarlo.
- Non utilizzi l'apparecchio se è ribaltato e non lo giri.
- Non giri l'apparecchio mentre è in uso o collegato alla rete elettrica.
- Se utilizza l'apparecchio in un bagno o in un luogo simile, scolleghi l'apparecchio dalla rete elettrica quando non è in uso, anche se per poco tempo, poiché la vicinanza all'acqua comporta un rischio, anche se l'apparecchio è scollegato.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non viene utilizzato e prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.
- Conservi questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o delle persone con problemi fisici, sensoriali o mentali ridotti o con mancanza di esperienza e conoscenza.
- Non conservi l'apparecchio in posizione orizzontale.
- Non conservi o trasporti l'apparecchio se è ancora caldo.
- Non conservi l'apparecchio in aree in cui la temperatura potrebbe essere inferiore a 2°C.
- Non esponga l'apparecchio a temperature estreme.
- Non lasci mai l'apparecchio collegato e incustodito se non è in uso. In questo modo risparmia energia e prolunga la vita dell'apparecchio.

- Non utilizzi l'apparecchio per asciugare animali domestici o domestici.
- Non utilizzi l'apparecchio per asciugare tessuti di qualsiasi tipo.
- Se, per qualche motivo, l'olio dovesse prendere fuoco, scolleghi l'apparecchio dalla rete elettrica e soffochi il fuoco con un coperchio o un grande panno da cucina. **MAI CON ACQUA.**
- Portare il regolatore di temperatura sull'impostazione minima non significa che l'apparecchio sia spento.

### ASSEMBLAGGIO DELLA BASE DI SUPPORTO

- L'apparecchio ha due supporti che mantengono il prodotto in piedi e stabile.
- Per assemblare i supporti, collochi l'apparecchio a faccia in giù.
- Fissi la base di supporto posteriore, la inserisca saldamente contro l'aletta, finché non rimane in posizione.
- Per fissare la base di supporto anteriore, la inserisca saldamente nella parte inferiore del pannello anteriore.
- Fissi i supporti sul corpo dell'apparecchio utilizzando le viti in dotazione.
- Rimetta in piedi l'apparecchio per verificare che i supporti funzionino correttamente.

### ISTRUZIONI PER L'USO

#### PRIMA DELL'USO

- Si assicuri che tutti gli imballaggi del prodotto siano stati rimossi.
- Prima del primo utilizzo, legga attentamente il libretto "Consigli e avvertenze di sicurezza".
- Alcune parti dell'apparecchio sono state leggermente ingrassate. Di conseguenza, al primo utilizzo dell'apparecchio potrebbe essere rilevato un leggero fumo. Dopo poco tempo, questo fumo scomparirà.
- Per eliminare l'odore emanato dall'apparecchio al primo utilizzo, si raccomanda di tenerlo acceso alla massima potenza per 10 minuti in una stanza ben ventilata.
- Prepari l'apparecchio in base alla funzione che desidera utilizzare:

#### UTILIZZARE

- Estenda completamente il cavo di alimentazione prima di collegarlo.
- Collegli l'apparecchio alla rete elettrica.
- Accenda l'apparecchio, utilizzando l'interruttore on/off.
- Giri la manopola del termostato nella posizione desiderata.

## **UNA VOLTA TERMINATO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO**

- Selezionare la posizione minima utilizzando la manopola del termostato.
- Spenga l'apparecchio, utilizzando l'interruttore on/off.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Lasciar raffreddare.
- Pulisca l'apparecchio.

## **MANIGLIA/E DI TRASPORTO**

- Questo apparecchio è dotato di una maniglia sulla parte superiore del corpo per facilitarne il trasporto. (A)

## **PROTETTORE TERMICO DI SICUREZZA**

- L'apparecchio è dotato di un dispositivo di sicurezza che lo protegge dal surriscaldamento.
- Se l'apparecchio si spegne e non si riaccende, lo scolleghi dalla rete elettrica e attenda circa 15 minuti prima di ricollegarlo. Se l'apparecchio non si riaccende, si rivolga all'assistenza tecnica autorizzata.

## **PULIZIA**

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.
- Pulisca l'apparecchiatura con un panno umido con qualche goccia di detersivo per piatti e poi asciughi.
- Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzi solventi o prodotti con un pH acido o basico, come la candeggina, o prodotti abrasivi.
- Non immerga mai l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi, né lo metta sotto l'acqua corrente.
- Se l'apparecchio non è in buone condizioni di pulizia, la sua superficie può degradarsi e compromettere inesorabilmente la durata della vita utile dell'apparecchio e potrebbe diventare insicuro da usare.

Nota: Quando l'apparecchio viene utilizzato dopo lunghi periodi di stoccaggio, è possibile che venga prodotta una piccola quantità di fumo. Questo non è importante ed è dovuto al fatto che il riscaldatore brucia i depositi di polvere che si sono accumulati sull'elemento riscaldante. Questo fenomeno può essere evitato pulendo preventivamente l'interno dell'apparecchio attraverso la griglia con un aspirapolvere o con aria pressurizzata.

**RADIADOR D'OLI  
MASAI 1000****DESCRIPCIÓ**

- A Nansa
- B Interruptor d'encesa/apagada
- C Comandament del termòstat
- D Base de suport del darrere
- E Base de suport davantera
- F Tubs del radiador
- G Cable d'alimentació

Si el model del vostre electrodomèstic no disposa dels accessoris descrits anteriorment, també podeu adquirir-los per separat al Servei d'Assistència Tècnica.

**ÚS I MANTENIMENT**

- Esteneu completament el cable d'alimentació de l'aparell abans de cada ús.
- No utilitzeu l'aparell si l'interruptor d'encesa/apagada no funciona.
- No traieu les potes de suport de l'aparell.
- Nansa/es d'ús de l'aparell, per aixecar-lo o moure'l.
- No utilitzeu l'aparell si està bolcat i no capgireu.
- No doneu la volta a l'aparell mentre estigui en ús o connectat a la xarxa elèctrica.
- Si utilitzeu l'aparell en una cambra de bany o lloc similar, desendolieu-lo de la xarxa elèctrica quan no l'utilitzeu, encara que sigui per poc temps, ja que la proximitat a l'aigua implica un risc, encara que l'aparell estigui desconnectat.
- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica quan no el feu servir i abans d'emprendre qualsevol tasca de neteja.
- Deseu aquest aparell fora de l'abast dels nens i/o persones amb problemes físics, sensorials o mentals reduïts o amb manca d'experiència i coneixements.
- No deseu l'aparell en posició horitzontal.
- No emmagatzemi ni transporti l'aparell si encara està calent.
- No emmagatzemeu l'aparell en zones on la temperatura pugui ser inferior a 2°C.
- No exposeu l'aparell a temperatures extremes.
- No deixeu mai l'aparell connectat i desatès si no esteu en ús. Així estalviarà energia i perllongarà la vida útil de l'aparell.
- No utilitzeu l'aparell per assecar mascotes o animals.
- No utilitzeu l'aparell per assecar teixits de cap mena.

- Si, per algun motiu, l'oli s'incendia, desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica i sufoqueu el foc amb una tapa o un drap de cuina gran. MAI AMB AIGUA.
- Situar el regulador de temperatura a la posició mínima no significa que l'aparell estigui apagat.

**MUNTATGE DE LA BASE DE SUPORT**

- L'aparell té dos suports que el mantenen drets i estables.
- Per muntar els suports, col·loqueu l'aparell cap per avall.
- Fixeu la base de suport del darrere, ajustant bé contra el tub, fins que quedi al seu lloc.
- Per fixar la base de suport frontal, ajusteu-la fermament contra la part inferior al panell frontal.
- Fixeu els suports al cos de l'aparell utilitzant els cargols subministrats.
- Torneu a posar l'aparell dret per comprovar que els suports funcionen correctament.

**INSTRUCCIONS D'ÚS****ABANS DEL SEU ÚS**

- Assegureu-vos que s'ha retirat tot l'embalatge del producte.
- Llegiu atentament el fulllet "Consells de seguretat i advertiments" abans del primer ús.
- Algunes parts de l'aparell han estat lleugerament greixades. En conseqüència, la primera vegada que es faci servir l'aparell es pot detectar un lleuger fum. Al cap de poc temps, aquest fum desapareixerà.
- Per eliminar l'olor que desprèn l'aparell quan es fa servir per primera vegada, es recomana tenir-lo encès a plena potència durant 10 minuts en una habitació ben ventilada.
- Prepareu l'aparell segons la funció que voleu utilitzar.

**ÚS**

- Esteneu completament el cable d'alimentació abans d'endollar-lo.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Enceneu l'aparell, utilitzant l'interruptor d'encesa/apagada.
- Gireu el comandament del termòstat a la posició desitjada.

**QUAN ACABEU D'UTILITZAR L'APARELL**

- Seleccioneu la posició mínima utilitzant el comandament del termòstat.
- Apagueu l'aparell utilitzant l'interruptor d'encesa/apagada.
- Desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Deixeu que es refredi.

- Netegeu l'aparell.

### **NANSA/ES DE TRANSPORT**

- Aquest aparell disposa d'una nansa a la part superior per facilitar-ne el transport. (A)

### **PROTECTOR TÈRMIC DE SEGURETAT**

- L'aparell disposa d'un dispositiu de seguretat que el protegeix del sobreescalfament.
- Si l'aparell s'apaga sol i no es torna a engegar, desconnecteu-lo de la xarxa elèctrica i espereu uns 15 minuts abans de tornar a connectar-lo. Si l'aparell no es torna a posar en marxa, sol·liciteu assistència tècnica autoritzada.

## **NETEJA**

- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica i deixeu que es refredi abans d'emprendre qualsevol tasca de neteja.
- Netegeu l'equip amb un drap humit amb unes gotes de detergent líquid i assequeu-lo.
- No utilitzeu dissolvents, ni productes amb un pH àcid o bàsic com el lleixiu, ni productes abrasius, per netejar l'aparell.
- No submergiu mai l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el col·loqueu sota l'aixeta.
- Si l'aparell no està en bones condicions de neteja, la seva superfície es pot degradar i afectar inexorablement la durada de la vida útil de l'aparell, i en pot arribar a ser insegur l'ús.

Observació: Quan es fa servir l'aparell després de llargs períodes emmagatzemat, es pot produir una petita quantitat de fum. Això no té importància i és perquè l'estufa crema els dipòsits de pols que s'han acumulat a la resistència. Aquest fenomen es pot evitar netejant prèviament l'interior de l'aparell a través de la reixeta amb un aspirador o aire a pressió.

## ÖLRADIATOR MASAI 1000

### BESCHREIBUNG

- A Handgriff
- B Ein/Aus-Schalter
- C Thermostat-Knopf
- D Hintere Stütze
- E Vordere Stütze
- F Kühlerlamellen
- G Netzkabel

Wenn Ihr Gerätemodell nicht über das oben beschriebene Zubehör verfügt, können Sie dieses auch separat beim technischen Kundendienst erwerben.

### VERWENDUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie das Netzkabel des Geräts vor jedem Gebrauch vollständig heraus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein/Aus-Schalter nicht funktioniert.
- Entfernen Sie nicht die Stützfüße des Geräts.
- Benutzen Sie den/die Griff(e) des Geräts, um es anzuheben oder zu bewegen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es umgekippt ist und drehen Sie es nicht um.
- Drehen Sie das Gerät nicht um, während es in Betrieb oder an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Wenn Sie das Gerät in einem Badezimmer oder an einem ähnlichen Ort verwenden, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen, auch wenn es nur kurz ist, da die Nähe von Wasser ein Risiko darstellt, auch wenn das Gerät vom Stromnetz getrennt ist.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie es nicht benutzen und bevor Sie eine Reinigung vornehmen.
- Bewahren Sie dieses Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis auf.
- Bewahren Sie das Gerät nicht in horizontaler Lage auf.
- Lagern oder transportieren Sie das Gerät nicht, wenn es noch heiß ist.
- Lagern Sie das Gerät nicht an Orten, an denen die Temperatur unter 2°C liegen könnte.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen aus.

- Lassen Sie das Gerät niemals angeschlossen und unbeaufsichtigt, wenn es nicht in Gebrauch ist. Das spart Energie und verlängert die Lebensdauer des Geräts.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Haustieren oder anderen Tieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Textilien jeglicher Art.
- Sollte das Öl aus irgendeinem Grund Feuer fangen, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und ersticken Sie das Feuer mit einer Abdeckung oder einem großen Küchentuch. NIEMALS MIT WASSER.
- Das Drehen des Temperaturreglers auf die kleinste Einstellung bedeutet nicht, dass das Gerät ausgeschaltet ist.

### ZUSAMMENBAU DES SOCKELS

- Das Gerät hat zwei Stützen, die das Produkt aufrecht und stabil halten.
- Um die Stützen zu montieren, legen Sie das Gerät mit der Vorderseite nach unten.
- Befestigen Sie den hinteren Stützfuß, indem Sie ihn fest gegen die Flosse drücken, bis er an seinem Platz bleibt.
- Um den vorderen Stützfuß zu befestigen, setzen Sie ihn fest gegen den Boden der Frontplatte.
- Befestigen Sie die Stützen mit den mitgelieferten Schrauben am Gehäuse des Geräts.
- Stellen Sie das Gerät wieder auf, um zu prüfen, ob die Stützen richtig funktionieren.

### GEBRAUCHSANWEISUNG

#### VOR DER VERWENDUNG

- Vergewissern Sie sich, dass alle Verpackungen des Produkts entfernt worden sind.
- Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Broschüre "Sicherheitshinweise und Warnungen" sorgfältig durch.
- Einige Teile des Geräts wurden leicht eingefettet. Daher kann bei der ersten Benutzung des Geräts ein leichter Rauch entstehen. Nach kurzer Zeit wird dieser Rauch verschwinden.
- Um den Geruch zu beseitigen, den das Gerät bei der ersten Benutzung abgibt, wird empfohlen, es in einem gut belüfteten Raum 10 Minuten lang auf volle Leistung laufen zu lassen.
- Bereiten Sie das Gerät entsprechend der Funktion vor, die Sie verwenden möchten:

#### VERWENDEN SIE

- Ziehen Sie das Netzkabel vollständig heraus, bevor Sie es einstecken.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.



- Schalten Sie das Gerät mit dem Ein/Aus-Schalter ein.
- Drehen Sie den Thermostatknopf auf die gewünschte Position.

#### **NACHDEM SIE DAS GERÄT BENUTZT HABEN**

- Wählen Sie die minimale Position mit dem Thermostatknopf.
- Schalten Sie das Gerät mit dem Ein/Aus-Schalter aus.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.
- Lassen Sie sie abkühlen.
- Reinigen Sie das Gerät.

#### **TRAGEGRIFF/E**

- Dieses Gerät hat einen Griff am oberen Teil des Gehäuses für den einfachen Transport. (A)

#### **THERMISCHER SICHERHEITSSCHUTZ**

- Das Gerät verfügt über eine Sicherheitsvorrichtung, die das Gerät vor Überhitzung schützt.
- Wenn sich das Gerät ausschaltet und nicht wieder einschaltet, trennen Sie es vom Stromnetz und warten Sie etwa 15 Minuten, bevor Sie es wieder anschließen. Wenn sich das Gerät nicht wieder einschalten lässt, wenden Sie sich an einen autorisierten technischen Kundendienst.

## **REINIGUNG**

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und ein paar Tropfen Spülmittel und trocknen Sie es dann ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Bleichmittel oder Scheuermittel.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein und halten Sie es nicht unter fließendes Wasser.
- Wenn sich das Gerät nicht in einem sauberen Zustand befindet, kann sich seine Oberfläche abnutzen, was sich unweigerlich auf die Nutzungsdauer des Geräts auswirkt und seine Verwendung unsicher machen kann.

Bemerkung: Wenn das Gerät nach längerer Lagerung in Betrieb genommen wird, kann es zu einer leichten Rauchentwicklung kommen. Dies ist nicht weiter schlimm und liegt daran, dass der Ofen Staubablagerungen verbrennt, die sich auf dem Heizelement angesammelt haben. Dieses Phänomen kann vermieden werden, indem Sie das Innere des Geräts vorher durch das Gitter mit einem Staubsauger oder mit Druckluft reinigen.

**OLIEKOELER  
MASAI 1000****BESCHRIJVING**

- A Handgreep
- B Aan/uit-schakelaar
- C Thermostaatknop
- D Achtersteun
- E Ondersteuning vooraan
- F Radiator vinnen
- G Netsnoer

Als het model van uw apparaat niet over de hierboven beschreven accessoires beschikt, kunnen deze ook afzonderlijk bij de Technische Hulpdienst worden gekocht.

**GEBRUIK EN VERZORGING**

- Trek het netsnoer van het apparaat vóór elk gebruik volledig uit.
- Gebruik het apparaat niet als de aan/uit-schakelaar niet werkt.
- Verwijder de steunvoetjes van het apparaat niet.
- Gebruik de hendel(s) van het apparaat om het op te tillen of te verplaatsen.
- Gebruik het apparaat niet als het gekanteld is en draai het niet om.
- Draai het apparaat niet om terwijl het in gebruik is of op het lichtnet is aangesloten.
- Als u het apparaat in een badkamer of een soortgelijke ruimte gebruikt, trek dan de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt, ook al is het maar voor even, omdat de nabijheid van water een risico inhoudt, zelfs als het apparaat is losgekoppeld.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u het schoonmaakt.
- Bewaar dit apparaat buiten het bereik van kinderen en/of personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen of gebrek aan ervaring en kennis.
- Bewaar het apparaat niet in een horizontale positie.
- Bewaar of vervoer het apparaat niet als het nog heet is.
- Bewaar het apparaat niet op plaatsen waar de temperatuur lager dan 2°C kan zijn.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen.
- Laat het apparaat nooit aangesloten en onbeheerd achter als het niet in gebruik is. Dit bespaart energie en verlengt de levensduur van het apparaat.

- Gebruik het apparaat niet om huisdieren of dieren te drogen.
- Gebruik het apparaat niet om textiel van welke soort dan ook te drogen.
- Mocht de olie toch vlam vatten, trek dan de stekker uit het stopcontact en doof het vuur met een deksel of een grote keukendoek. **NOOIT MET WATER.**
- Als u de temperatuurregelaar op de minimumstand zet, betekent dit niet dat het apparaat uitgeschakeld is.

**DE STEUNVOET MONTEREN**

- Het apparaat heeft twee steunen die het product rechtop en stabiel houden.
- Plaats het apparaat met de voorkant naar beneden om de steunen in elkaar te zetten.
- Bevestig de achterste steunvoet, zet hem strak tegen de vin aan, totdat hij op zijn plaats blijft.
- Om de steunvoet aan de voorkant te bevestigen, plaatst u deze strak tegen de onderkant van het voorpaneel.
- Bevestig de steunen op de behuizing van het apparaat met de bijgeleverde schroeven.
- Zet het apparaat weer rechtop om te controleren of de steunen goed werken.

**INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK****VOOR GEBRUIK**

- Zorg ervoor dat alle productverpakkingen verwijderd zijn.
- Lees voor het eerste gebruik aandachtig het boekje "Veiligheidsaanbevelingen en waarschuwingen".
- Sommige onderdelen van het apparaat zijn licht ingevet. Bijgevolg kan er bij het eerste gebruik van het apparaat een lichte rook worden waargenomen. Na korte tijd zal deze rook verdwijnen.
- Om de geur die het apparaat afgeeft bij het eerste gebruik te elimineren, is het aan te raden om het apparaat 10 minuten op vol vermogen te laten werken in een goed geventileerde ruimte.
- Bereid het apparaat voor volgens de functie die u wilt gebruiken:

**GEBRUIK**

- Trek het netsnoer helemaal uit voordat u het in het stopcontact steekt.
- Sluit het apparaat aan op het lichtnet.
- Zet het apparaat aan met de aan/uit-schakelaar.
- Draai de thermostaatknop naar de gewenste stand.

## **ALS U KLAAR BENT MET HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT**

- Selecteer de minimumpositie met de thermostaatknop.
- Schakel het apparaat uit met de aan/uit-schakelaar.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat afkoelen.
- Reinig het apparaat.

## **HANDVAT(KEN)**

- Dit apparaat heeft een handvat op het bovenste gedeelte van de behuizing voor gemakkelijk transport. (A)

## **THERMISCHE BEVEILIGING**

- Het apparaat heeft een beveiliging die het apparaat tegen oververhitting beschermt.
- Als het apparaat zichzelf uitschakelt en niet meer inschakelt, haal dan de stekker uit het stopcontact en wacht ongeveer 15 minuten voordat u het weer aansluit. Als het apparaat niet opnieuw start, vraag dan bevoegde technische hulp.

## **REINIGING**

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH-waarde, zoals bleekmiddel, of schuurmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof en plaats het nooit onder stromend water.
- Als het apparaat niet goed schoon is, kan het oppervlak ervan achteruitgaan, wat de levensduur van het apparaat onherroepelijk beïnvloedt en het gebruik ervan onveilig kan maken.

Opmerking: Wanneer het apparaat na een lange opslagperiode gebruikt wordt, kan er een kleine hoeveelheid rook ontstaan. Dit is niet belangrijk en wordt veroorzaakt doordat het verwarmingselement stofafzetting verbrandt die zich op het verwarmingselement heeft opgehoopt. Dit verschijnsel kan worden voorkomen door de binnenkant van het apparaat van tevoren via het rooster te reinigen met een stofzuiger of perslucht.

## ÎNCĂLZITOR PTC MASAI 1000

### DESCRIERE

- A Mâner
- B Comutator pornit/oprit
- C Butonul termostatului
- D Suport spate
- E Suport frontal
- F Aripioare de radiator
- G Cablu de alimentare

În cazul în care modelul aparatului dumneavoastră nu dispune de accesoriile descrise mai sus, acestea pot fi achiziționate separat de la Serviciul de Asistență Tehnică.

### UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE

- Întindeți complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați aparatul dacă întrerupătorul de pornire/oprire nu funcționează.
- Nu îndepărtați picioarele de susținere ale aparatului.
- Folosiți mânerul/maneralele aparatului pentru a-l ridica sau a-l deplasa.
- Nu folosiți aparatul dacă este înclinat în sus și nu îl întoarceți.
- Nu răsturnați aparatul în timp ce este utilizat sau conectat la rețeaua electrică.
- Dacă utilizați aparatul într-o baie sau într-un loc similar, deconectați aparatul de la rețeaua electrică atunci când nu este utilizat, chiar dacă este vorba doar de o perioadă scurtă de timp, deoarece apropierea de apă implică un risc, chiar dacă aparatul este deconectat.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică atunci când nu este utilizat și înainte de a întreprinde orice operațiune de curățare.
- Depozitați acest aparat în afara razei de acțiune a copiilor și/sau a persoanelor cu deficiențe fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe.
- Nu depozitați aparatul în poziție orizontală.
- Nu depozitați sau transportați aparatul dacă este încă fierbinte.
- Nu depozitați aparatul în zone în care temperatura ar putea fi mai mică de 2°C.
- Nu expuneți aparatul la temperaturi extreme.

- Nu lăsați niciodată aparatul conectat și nesupravegheat dacă nu este utilizat. Acest lucru economisește energie și prelungește durata de viață a aparatului.
- Nu utilizați aparatul pentru a usca animale de companie sau animale.
- Nu utilizați aparatul pentru a usca textile de orice fel.
- Dacă, dintr-un motiv oarecare, uleiul ar lua foc, deconectați aparatul de la rețeaua electrică și stingeți focul cu ajutorul unui capac sau al unei cârpe mari de bucătărie. NICIODATĂ CU APĂ.
- Rotirea regulatorului de temperatură la valoarea minimă nu înseamnă că aparatul este oprit.

### ASAMBLAREA BAZEI DE SUSȚINERE

- Aparatul are două suporturi care mențin produsul în picioare și stabil.
- Pentru a asambla suporturile, așezați aparatul cu fața în jos.
- Fixați baza de susținere din spate, potriviți-o bine pe aripioare, până când rămâne la locul ei.
- Pentru a fixa baza de susținere frontală, ajustați-o bine pe partea inferioară a panoului frontal.
- Fixați suporturile pe corpul aparatului cu ajutorul șuruburilor furnizate.
- Ridicați din nou aparatul pentru a verifica dacă suporturile funcționează corect.

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

### ÎNAINTE DE UTILIZARE

- Asigurați-vă că toate ambalajele produsului au fost îndepărtate.
- Vă rugăm să citiți cu atenție broșura "Sfaturi de siguranță și avertismente" înainte de prima utilizare.
- Unele părți ale aparatului au fost ușor unse. În consecință, la prima utilizare a aparatului se poate detecta un fum ușor. După un timp scurt, acest fum va dispărea.
- Pentru a elimina mirosul degajat de aparat la prima utilizare, se recomandă ca acesta să fie pornit la putere maximă timp de 10 minute într-o încăpere bine ventilată.
- Pregătiți aparatul în funcție de funcția pe care doriți să o utilizați:

### UTILIZAȚI

- Întindeți complet cablul de alimentare înainte de a-l conecta.
- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Porniți aparatul cu ajutorul întrerupătorului pornit/oprit.
- Rotiți butonul termostatului în poziția dorită.

## **DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL**

- Selectați poziția minimă cu ajutorul butonului termostatului.
- Oprii aparatul cu ajutorul întrerupătorului pornit/oprit.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
- Se lasă să se răcească.
- Curățați aparatul.

## **MĂNER DE TRANSPORT**

- Acest aparat are un mâner în partea superioară a corpului pentru a fi transportat cu ușurință. (A)

## **PROTECTOR TERMIC DE SIGURANȚĂ**

- Aparatul este prevăzut cu un dispozitiv de siguranță, care protejează aparatul de supraîncălzire.
- Dacă aparatul se oprește singur și nu se pornește din nou, deconectați-l de la rețeaua de alimentare și așteptați aproximativ 15 minute înainte de a-l reconecta. Dacă aparatul nu pornește din nou, solicitați asistență tehnică autorizată.

## **CURĂȚARE**

- Deconectați aparatul de la rețea și lăsați-l să se răcească înainte de a întreprinde orice operațiune de curățare.
- Curățați echipamentul cu o cârpă umedă cu câteva picături de detergent și apoi uscați-l.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu un pH acid sau bazic, cum ar fi înălbitorul, sau produse abrazive pentru curățarea aparatului.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu îl puneți sub jet de apă.
- Dacă aparatul nu este în stare bună de curățenie, suprafața acestuia se poate degrada și poate afecta inexorabil durata de viață utilă a aparatului și ar putea deveni nesigur pentru utilizare.

Observație: Atunci când aparatul este utilizat după perioade lungi de depozitare, se poate produce o cantitate mică de fum. Acest lucru nu este important și se datorează faptului că încălzitorul arde depozitele de praf care s-au acumulat pe elementul de încălzire. Acest fenomen poate fi evitat prin curățarea în prealabil a interiorului aparatului prin grilă cu un aspirator sau cu aer sub presiune.

## CHŁODNICA OLEJU MASAI 1000

### OPIS

- A Uchwyt
- B Włącznik/wyłącznik
- C Pokrętko termostatu
- D Tylne wsparcie
- E Wsparcie przednie
- F Żebra chłodnicy
- G Przewód zasilający

Jeśli model Państwa urządzenia nie posiada opisanych powyżej akcesoriów, można je również zakupić oddzielnie w Dziale Pomocy Technicznej.

### UŻYTKOWANIE I PIELĘGNACJA

- Przed każdym użyciem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający urządzenia.
- Nie używać urządzenia, jeśli włącznik/wyłącznik nie działa.
- Proszę nie zdejmować nóżek podpierających urządzenie.
- Proszę użyć uchwytu/uchwytyłów urządzenia, aby je podnieść lub przenieść.
- Nie używać urządzenia, jeśli jest przechylone i nie przewracać go.
- Nie należy odwracać urządzenia, gdy jest ono używane lub podłączone do sieci elektrycznej.
- Jeśli korzystają Państwo z urządzenia w łazience lub podobnym miejscu, należy odłączyć urządzenie od zasilania, gdy nie jest ono używane, nawet jeśli jest to tylko krótka chwila, ponieważ bliskość wody wiąże się z ryzykiem, nawet jeśli urządzenie jest odłączone.
- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane i przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej, umysłowej lub nieposiadających doświadczenia i wiedzy.
- Nie przechowywać urządzenia w pozycji poziomej.
- Nie przechowywać ani nie transportować urządzenia, jeśli jest ono nadal gorące.
- Nie należy przechowywać urządzenia w miejscach, w których temperatura może być niższa niż 2°C.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie ekstremalnych temperatur.

- Nigdy nie pozostawiać podłączonego urządzenia bez nadzoru, jeśli nie jest używane. Oszczędza to energię i wydłuża żywotność urządzenia.
- Proszę nie używać urządzenia do suszenia zwierząt.
- Proszę nie używać urządzenia do suszenia jakichkolwiek tekstyliów.
- Jeśli z jakiegoś powodu olej się zapali, proszę odłączyć urządzenie od zasilania i zdusić ogień za pomocą pokrywy lub dużej ściereki kuchennej. NIGDY WODĄ.
- Ustawienie regulatora temperatury na minimum nie oznacza wyłączenia urządzenia.

### MONTAŻ PODSTAWY WSPORCZEJ

- Urządzenie posiada dwie podpory, które utrzymują produkt w pozycji stojącej i stabilnej.
- Aby zmontować wsporniki, proszę umieścić urządzenie ekranem do dołu.
- Zamocować tylną podstawę wsporcą, dopasowując ją ciasno do pletwy, aż pozostanie na swoim miejscu.
- Aby zamocować przednią podstawę wsporcą, należy ściśle dopasować ją do dolnej części panelu przedniego.
- Przymocować wsporniki do korpusu urządzenia za pomocą dostarczonych śrub.
- Proszę ponownie postawić urządzenie, aby sprawdzić, czy wsporniki działają prawidłowo.

### INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

#### PRZED UŻYCIEM

- Proszę upewnić się, że wszystkie opakowania produktu zostały usunięte.
- Proszę uważnie przeczytać broszurę "Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia" przed pierwszym użyciem.
- Niektóre części urządzenia zostały lekko nasmarowane. W związku z tym przy pierwszym użyciu urządzenia może pojawić się lekki dym. Po krótkim czasie dym ten zniknie.
- Aby wyeliminować zapach wydzielany przez urządzenie przy pierwszym użyciu, zaleca się włączenie go z pełną mocą przez 10 minut w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
- Proszę przygotować urządzenie zgodnie z funkcją, która ma być używana:

#### PROSZĘ UŻYWAĆ

- Przed podłączeniem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający.
- Proszę podłączyć urządzenie do zasilania.
- Proszę włączyć urządzenie za pomocą włącznika/wyłącznika.
- Przekręcić pokrętko termostatu do żądanej pozycji.

## **PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA**

- Proszę wybrać pozycję minimalną za pomocą pokrętła termostatu.
- Proszę wyłączyć urządzenie za pomocą włącznika/wyłącznika.
- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania.
- Pozostawić do ostygnięcia.
- Proszę wyczyścić urządzenie.

## **UCHWYT/-Y DO PRZENOSZENIA**

- To urządzenie posiada uchwyt w górnej części korpusu ułatwiający transport. (A)

## **ZABEZPIECZENIE TERMICZNE**

- Urządzenie posiada zabezpieczenie, które chroni je przed przegrzaniem.
- Jeśli urządzenie wyłączy się i nie włączy ponownie, proszę odłączyć je od zasilania i odczekać około 15 minut przed ponownym podłączeniem. Jeśli urządzenie nie uruchomi się ponownie, proszę skorzystać z autoryzowanej pomocy technicznej.

## **CZYSZCZENIE**

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania i odczekać, aż ostygnie.
- Proszę wyczyścić urządzenie wilgotną szmatką z kilkoma kroplami płynu do mycia naczyń, a następnie wysuszyć.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników ani produktów o kwaśnym lub zasadowym pH, takich jak wybielacze lub produkty ścierne.
- Proszę nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innym płynie ani nie umieszczać go pod bieżącą wodą.
- Jeśli urządzenie nie jest w dobrym stanie czystości, jego powierzchnia może ulec degradacji, co nieuchronnie wpłynie na czas użytkowania urządzenia i może stać się niebezpieczne w użyciu.

Uwaga: Gdy urządzenie jest używane po długim okresie przechowywania, może być wytwarzana niewielka ilość dymu. Nie jest to istotne i jest spowodowane spalaniem przez grzałkę osadów kurzu, które nagromadziły się na elemencie grzejnym. Zjawiska tego można uniknąć, czyszcząc wcześniej wnętrze urządzenia przez kratkę za pomocą odkurzacza lub sprężonego powietrza.

## ОХЛАДИТЕЛ НА МАСЛОТО MASAI 1000

### ОПИСАНИЕ

- A Дръжка
- B Превключвател за включване/изключване
- C Ръкохватка на термостата
- D Задна опора
- E Предна опора
- F Ребра на радиатора
- G Захранващ кабел

Ако моделът на вашия уред не разполага с описаните по-горе аксесоари, те могат да бъдат закупени отделно от службата за техническа помощ.

### УПОТРЕБА И ГРИЖИ

- Преди всяка употреба издърпайте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда, ако превключвателят за включване/изключване не работи.
- Не махайте опорните крачета на уреда.
- Използвайте дръжката/дръжките на уреда, за да го повдигнете или преместите.
- Не използвайте уреда, ако е наклонен, и не го обръщайте.
- Не обръщайте уреда, докато се използва или е включен към електрическата мрежа.
- Ако използвате уреда в банята или на друго подобно място, изключете уреда от електрическата мрежа, когато не го използвате, дори и за кратко, тъй като близостта до вода крие риск, дори и когато уредът е изключен.
- Изключете уреда от електрическата мрежа, когато не го използвате и преди да започнете почистване.
- Съхранявайте този уред на място, недостъпно за деца и/или лица с физически, сензорни или умствени увреждания или с липса на опит и познания.
- Не съхранявайте уреда в хоризонтално положение.
- Не съхранявайте и не транспортирайте уреда, ако той е все още горещ.
- Не съхранявайте уреда на места, където температурата може да бъде по-ниска от 2°C.
- Не излагайте уреда на екстремни температури.
- Никога не оставяйте уреда свързан и без надзор, ако не се използва. Това спестява енергия и удължава живота на уреда.

- Не използвайте уреда за сушене на домашни любимци или животни.
- Не използвайте уреда за сушене на каквото и да е вид текстил.
- Ако по някаква причина маслото се възпламени, изключете уреда от електрическата мрежа и потушете огъня с помощта на капак или голяма кухненска кърпа. НИКОГА С ВОДА.
- Завъртането на температурния регулатор на минималната настройка не означава, че уредът е изключен.

### СГЛОБЯВАНЕ НА ОПОРНАТА ОСНОВА

- Уредът има две опори, които поддържат продукта изправен и стабилен.
- За да сглобите опорите, поставете уреда с лицето надолу.
- Фиксирайте задната опорна основа, притиснете я плътно към перката, докато остане на място.
- За да закрепите предната опорна основа, прилепете я плътно към долната част на предния панел.
- Закрепете опорите върху корпуса на уреда с помощта на предоставените винтове.
- Изправете уреда отново, за да проверите дали опорите работят правилно.

### ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

#### ПРЕДИ УПОТРЕБА

- Уверете се, че всички опаковки на продукта са отстранени.
- Моля, прочетете внимателно брошурата "Съвети и предупреждения за безопасност" преди първата употреба.
- Някои части на уреда са леко смазани. Поради това при първото използване на уреда може да се появи лек дим. След кратко време този дим ще изчезне.
- За да се премахне миризмата, излъчвана от уреда при първото му използване, се препоръчва той да бъде включен на пълна мощност за 10 минути в добре проветрена стая.
- Подгответе уреда в зависимост от функцията, която искате да използвате:

#### ИЗПОЛЗВАЙТЕ

- Изтеглете напълно захранващия кабел, преди да го включите.
- Свържете уреда към електрическата мрежа.
- Включете уреда с помощта на превключвателя за включване/изключване.



- Завъртете копчето на термостата в желаното положение.

## **СЛЕД КАТО ПРИКЛЮЧИТЕ С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА**

- Изберете минималната позиция с помощта на копчето на термостата.
- Изключете уреда с помощта на превключвателя за включване/изключване.
- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Оставете да изстине.
- Почистете уреда.

## **ДРЪЖКА/И ЗА НОСЕНЕ**

- Този уред е снабден с дръжка в горната част на корпуса за лесно транспортиране. (A)

## **ЗАЩИТЕН ТЕРМОЗАЩИТЕН ЕЛЕМЕНТ**

- Уредът е снабден с предпазно устройство, което го предпазва от прегряване.
- Ако уредът се самоизключи и не се включи отново, изключете го от електрическата мрежа и изчакайте около 15 минути, преди да го включите отново. Ако машината не се включи отново, потърсете оторизирана техническа помощ.

## **ПОЧИСТВАНЕ**

- Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине, преди да започнете почистване.
- Почистете оборудването с влажна кърпа с няколко капки течност за миене на съдове и след това подсушете.
- Не използвайте разтворители или продукти с киселинно или основно рН, като белина, или абразивни продукти за почистване на уреда.
- Никога не потапяйте уреда във вода или друга течност и не го поставяйте под течаща вода.
- Ако уредът не е в добро състояние на чистота, повърхността му може да се влоши и това неумолимо да повлияе на продължителността на полезния живот на уреда и да стане опасен за употреба.

**Забележка:** Когато уредът се използва след дълъг период на съхранение, може да се образува малко количество дим. Това не е важно и се дължи на това, че нагревателят изгаря прахови отлагания, натрупани върху нагревателния елемент. Това явление може да се избегне, като предварително се почисти вътрешността на уреда през решетката с прахосмукачка или въздух под налягане.

**ΨΥΚΤΗ ΛΑΔΙΟΥ  
MASAI 1000****ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ**

- A Λαβή
- B Διακόπτης On/Off
- C Κουμπί θερμοστάτη
- D Πίσω στήριξη
- E Μπροστινή στήριξη
- F Πτερύγια ψυγείου
- G Καλώδιο τροφοδοσίας

Εάν το μοντέλο της συσκευής σας δεν διαθέτει τα εξαρτήματα που περιγράφονται παραπάνω, μπορείτε επίσης να τα αγοράσετε ξεχωριστά από την Υπηρεσία Τεχνικής Βοήθειας.

**ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ**

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης δεν λειτουργεί.
- Μην αφαιρείτε τα πόδια στήριξης της συσκευής.
- Χρησιμοποιήστε τη λαβή/τις λαβές της συσκευής για να την ανασηκώσετε ή να τη μετακινήσετε.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν είναι αναποδογυρισμένη και μην την αναποδογυρίζετε.
- Μην αναποδογυρίζετε τη συσκευή ενώ είναι σε λειτουργία ή συνδεδεμένη στο δίκτυο.
- Εάν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε μπάνιο ή παρόμοιο χώρο, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, ακόμη και αν πρόκειται για σύντομο χρονικό διάστημα, καθώς η γεινίαση με το νερό ενέχει κίνδυνο, ακόμη και αν η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή μακριά από παιδιά ή/και άτομα με σωματική, αισθητηριακή ή μειωμένη νοητική ικανότητα ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης.
- Μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε οριζόντια θέση.
- Μην αποθηκεύετε ή μεταφέρετε τη συσκευή εάν είναι ακόμα ζεστή.
- Μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε χώρους όπου η θερμοκρασία μπορεί να είναι χαμηλότερη από 2°C.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε ακραίες θερμοκρασίες.

- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη και χωρίς επίτηρηση αν δεν χρησιμοποιείται. Έτσι εξοικονομείτε ενέργεια και παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώσετε κατοικίδια ή ζώα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για το στέγνωμα υφασμάτων οποιουδήποτε είδους.
- Εάν, για κάποιο λόγο, το λάδι πιάσει φωτιά, αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο και πνίξτε τη φωτιά χρησιμοποιώντας ένα κάλυμμα ή ένα μεγάλο πανί κουζίνας. ΠΟΤΕ ΜΕ ΝΕΡΟ.
- Η μετατροπή του ρυθμιστή θερμοκρασίας στην ελάχιστη ρύθμιση δεν σημαίνει ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

**ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΒΑΣΗΣ ΣΤΗΡΙΞΗΣ**

- Η συσκευή διαθέτει δύο στηρίγματα που κρατούν το προϊόν όρθιο και σταθερό.
- Για να συναρμολογήσετε τα στηρίγματα, τοποθετήστε τη συσκευή με την όψη προς τα κάτω.
- Στερεώστε την πίσω βάση στήριξης, τοποθετώντας την σφιχτά πάνω στο πτερύγιο, μέχρι να παραμείνει στη θέση της.
- Για να στερεώσετε την μπροστινή βάση στήριξης, εφαρμόστε την σφιχτά στο κάτω μέρος του μπροστινού πίνακα.
- Στερεώστε τα στηρίγματα στο σώμα της συσκευής με τις παρεχόμενες βίδες.
- Σηκώστε ξανά τη συσκευή όρθια για να ελέγξετε ότι τα στηρίγματα λειτουργούν σωστά.

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ****ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ**

- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευασίες του προϊόντος έχουν αφαιρεθεί.
- Διαβάστε προσεκτικά το φυλλάδιο “Συμβουλές ασφαλείας και προειδοποιήσεις” πριν από την πρώτη χρήση.
- Ορισμένα μέρη της συσκευής έχουν λιπανθεί ελαφρά. Κατά συνέπεια, την πρώτη φορά που χρησιμοποιείται η συσκευή μπορεί να ανιχνευθεί ελαφρύς καπνός. Μετά από σύντομο χρονικό διάστημα, ο καπνός αυτός θα εξαφανιστεί.
- Για να εξαιρεθεί η μρωδιά που αναδύεται από τη συσκευή όταν χρησιμοποιείται για πρώτη φορά, συνιστάται να την έχετε σε πλήρη ισχύ για 10 λεπτά σε ένα καλά αεριζόμενο δωμάτιο.
- Προετοιμάστε τη συσκευή ανάλογα με τη λειτουργία που θέλετε να χρησιμοποιήσετε:

## **ΧΡΗΣΗ**

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας πριν το συνδέσετε στην πρίζα.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή με το διακόπτη on/off.
- Γυρίστε το κουμπί του θερμοστάτη στην επιθυμητή θέση.

## **ΜΟΛΙΣ ΤΕΛΕΙΩΣΕΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ**

- Επιλέξτε την ελάχιστη θέση χρησιμοποιώντας το κουμπί του θερμοστάτη.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή με το διακόπτη on/off.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Αφήστε το να κρυώσει.
- Καθαρίστε τη συσκευή.

## **ΧΕΙΡΟΛΑΒΗ/ΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ**

- Αυτή η συσκευή διαθέτει λαβή στο επάνω μέρος του σώματος για εύκολη μεταφορά. (A)

## **ΘΕΡΜΙΚΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

- Η συσκευή διαθέτει διάταξη ασφαλείας, η οποία προστατεύει τη συσκευή από υπερθέρμανση.
- Εάν η συσκευή απενεργοποιηθεί μόνη της και δεν ενεργοποιηθεί ξανά, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος και περιμένετε περίπου 15 λεπτά πριν την επανασυνδέσετε. Εάν η συσκευή δεν εκκινήσει ξανά, ζητήστε εξουσιοδοτημένη τεχνική βοήθεια.

## **ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ**

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και αφήστε την να κρυώσει πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τον εξοπλισμό με ένα υγρό πανί με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και, στη συνέχεια, στεγνώστε.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH, όπως χλωρίνη, ή λειαντικά προϊόντα, για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την τοποθετείτε κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Εάν η συσκευή δεν βρίσκεται σε καλή κατάσταση καθαριότητας, η επιφάνειά της μπορεί να υποβαθμιστεί και να επηρεάσει αναπόφευκτα τη διάρκεια της ωφέλιμης ζωής της συσκευής και μπορεί να καταστεί μη ασφαλής για χρήση.

Παρατήρηση: Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται μετά από μακρά περίοδο αποθήκευσης, ενδέχεται να παραχθεί μικρή ποσότητα καπνού. Αυτό δεν είναι σημαντικό και οφείλεται στο γεγονός ότι η θερμάστρα καίει αποθέσεις

σκόνης που έχουν συσσωρευτεί στο θερμαντικό στοιχείο. Το φαινόμενο αυτό μπορεί να αποφευχθεί καθαρίζοντας προηγουμένως το εσωτερικό της συσκευής μέσω της σχάρας με ηλεκτρική σκούπα ή με αέρα υπό πίεση.

## МАСЛЯНЫЙ РАДИАТОР MASAI 1000

### ОПИСАНИЕ

- A Ручка
- B Переключатель включения/выключения
- C Ручка термостата
- D Задняя опора
- E Передняя поддержка
- F Ребра радиатора
- G Шнур питания

Если модель Вашего прибора не оснащена описанными выше аксессуарами, их можно приобрести отдельно в службе технической поддержки.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Перед каждым использованием полностью вытягивайте сетевой шнур прибора.
- Не используйте прибор, если переключатель включения/выключения не работает.
- Не снимайте опорные ножки прибора.
- Используйте ручку/ручки прибора, чтобы поднять или передвинуть его.
- Не используйте прибор, если он опрокинут, и не переворачивайте его.
- Не переворачивайте прибор, пока он используется или подключен к сети.
- Если Вы используете прибор в ванной комнате или другом подобном помещении, отключайте его от сети, когда он не используется, даже если это происходит ненадолго, поскольку близость к воде связана с риском, даже если прибор отключен от сети.
- Отключайте прибор от сети, когда он не используется, и перед тем, как приступить к чистке.
- Храните этот прибор в недоступном для детей месте и/или людей с физическими, сенсорными или умственными недостатками или отсутствием опыта и знаний.
- Не храните прибор в горизонтальном положении.
- Не храните и не транспортируйте прибор, если он еще горячий.
- Не храните прибор в местах, где температура может быть ниже 2°C.
- Не подвергайте прибор воздействию экстремальных температур.

- Никогда не оставляйте подключенный прибор без присмотра, если он не используется. Это экономит энергию и продлит срок службы прибора.
- Не используйте прибор для сушки домашних животных.
- Не используйте прибор для сушки любых текстильных изделий.
- Если по какой-то причине масло загорелось, отключите прибор от сети и потушите огонь с помощью крышки или большой кухонной тряпки. НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ВОДУ.
- Переключение регулятора температуры на минимальную настройку не означает, что прибор выключен.

### СБОРКА ОПОРНОГО ОСНОВАНИЯ

- Прибор имеет две опоры, которые поддерживают изделие в устойчивом положении.
- Чтобы собрать опоры, положите прибор лицевой стороной вниз.
- Закрепите основание задней опоры, плотно прижав его к плавнику, пока оно не останется на месте.
- Чтобы закрепить основание передней опоры, плотно прижмите его к дну на передней панели.
- Закрепите опоры на корпусе прибора с помощью прилагаемых винтов.
- Снова поднимите прибор, чтобы убедиться, что опоры работают правильно.

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

#### ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Убедитесь, что вся упаковка продукта удалена.
- Перед первым использованием внимательно прочитайте буклет "Советы и предупреждения по безопасности".
- Некоторые части прибора были слегка смазаны. Поэтому при первом использовании прибора может появиться лёгкий дымок. Через некоторое время этот дым исчезнет.
- Чтобы устранить запах, издаваемый прибором при первом использовании, рекомендуется включить его на полную мощность на 10 минут в хорошо проветриваемом помещении.
- Подготовьте прибор в соответствии с функцией, которую Вы хотите использовать:

#### ИСПОЛЬЗУЙТЕ

- Полностью вытяните шнур питания, прежде чем подключать его к сети.
- Подключите прибор к электросети.

- Включите прибор, используя переключатель включения/выключения.
- Поверните ручку термостата в нужное положение.

поверхность прибора через решетку с помощью пылесоса или сжатого воздуха.

### **ПОСЛЕ ТОГО, КАК ВЫ ЗАКОНЧИЛИ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИБОРОМ**

- Выберите минимальное положение с помощью ручки термостата.
- Выключите прибор, используя переключатель включения/выключения.
- Отключите прибор от сети.
- Дайте остыть.
- Очистите прибор.

### **РУЧКА ДЛЯ ПЕРЕНОСКИ/Ы**

- У этого прибора есть ручка в верхней части корпуса для удобства транспортировки. (A)

### **ЗАЩИТНЫЙ ТЕРМОПРОТЕКТОР**

- Прибор оснащен устройством безопасности, которое защищает прибор от перегрева.
- Если прибор выключился и больше не включается, отключите его от сети и подождите примерно 15 минут, прежде чем снова подключать. Если прибор не включится снова, обратитесь за авторизованной технической помощью.

## **УБОРКА**

- Отключите прибор от сети и дайте ему остыть, прежде чем приступать к чистке.
- Очистите оборудование влажной тканью с несколькими каплями моющего средства, а затем вытрите насухо.
- Не используйте для чистки прибора растворители, средства с кислотным или основным pH, такие как отбеливатель, или абразивные средства.
- Никогда не погружайте прибор в воду или любую другую жидкость и не ставьте его под проточную воду.
- Если прибор не содержится в надлежащей чистоте, его поверхность может деградировать, что неумолимо повлияет на продолжительность срока службы прибора и может стать небезопасным для использования.

Примечание: Когда прибор используется после длительного хранения, может появиться небольшое количество дыма. Это не имеет большого значения и связано с тем, что печь сжигает пыль, скопившуюся на нагревательном элементе. Этого явления можно избежать, если предварительно очистить внутреннюю

**OLIEKØLER  
MASAI 1000****BESKRIVELSE**

- A Håndtag
- B Tænd/sluk-kontakt
- C Termostatknop
- D Bageste støtte
- E Støtte foran
- F Kølerlameller
- G Strømlledning

Hvis modellen af dit apparat ikke har det tilbehør, der er beskrevet ovenfor, kan det også købes separat hos den tekniske service.

**BRUG OG PLEJE**

- Træk apparatets ledning helt ud før hver brug.
- Brug ikke apparatet, hvis tænd/sluk-kontakten ikke virker.
- Fjern ikke apparatets støttefodder.
- Brug apparatets håndtag til at løfte eller flytte det.
- Brug ikke apparatet, hvis det er væltet, og vend det ikke om.
- Vend ikke apparatet, mens det er i brug eller tilsluttet lysnettet.
- Hvis du bruger apparatet på et badeværelse eller et lignende sted, skal du tage stikket ud af stikkontakten, når det ikke er i brug, også selvom det kun er kortvarigt, da der er en risiko forbundet med at være i nærheden af vand, også selvom apparatet er frakoblet.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug, og før du går i gang med at rengøre det.
- Opbevar dette apparat utilgængeligt for børn og/eller personer med fysiske, sensoriske eller mentale funktionsnedsættelser eller manglende erfaring og viden.
- Apparatet må ikke opbevares i vandret position.
- Apparatet må ikke opbevares eller transporteres, hvis det stadig er varmt.
- Opbevar ikke apparatet på steder, hvor temperaturen kan være lavere end 2°C.
- Udsæt ikke apparatet for ekstreme temperaturer.
- Lad aldrig apparatet være tilsluttet og uden opsyn, hvis det ikke er i brug. Det sparer energi og forlænger apparatets levetid.
- Brug ikke apparatet til at tørre kæledyr eller dyr.
- Brug ikke apparatet til at tørre tekstiler af nogen art.

- Hvis der af en eller anden grund skulle gå ild i olien, skal du tage stikket ud af stikkontakten og kvæle ilden med et låg eller en stor køkkenklud. **ALDRIG MED VAND.**
- At dreje temperaturregulatoren til den laveste indstilling betyder ikke, at apparatet er slukket.

**SAMLING AF STØTTEFODEN**

- Apparatet har to støtter, der holder produktet stående og stabil.
- For at samle støtterne skal du placere apparatet med forsiden nedad.
- Fastgør den bageste støttebase, sæt den tæt mod finnen, indtil den bliver på plads.
- For at fastgøre frontstøtten skal du sætte den tæt mod bunden på frontpanelet.
- Fastgør støtterne på apparatets krop med de medfølgende skruer.
- Stil apparatet op igen for at kontrollere, at støtterne fungerer korrekt.

**INSTRUKTIONER TIL BRUG****FØR BRUG**

- Sørg for, at al produktets emballage er fjernet.
- Læs venligst hæftet "Sikkerhedsanvisninger og advarsler" omhyggeligt før første brug.
- Nogle af apparatets dele er blevet let smurt. Derfor kan der opstå en let røg, første gang apparatet tages i brug. Efter kort tid vil denne røg forsvinde.
- For at fjerne lugten fra apparatet, når det bruges første gang, anbefales det at have det tændt ved fuld styrke i 10 minutter i et godt ventileret rum.
- Klargør apparatet i henhold til den funktion, du ønsker at bruge:

**BRUG**

- Træk ledningen helt ud, før du sætter den i stikkontakten.
- Tilslut apparatet til lysnettet.
- Tænd for apparatet ved hjælp af tænd/sluk-knappen.
- Drej termostatknappen til den ønskede position.

**NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE APPARATET**

- Vælg minimumspositionen med termostatknappen.
- Sluk for apparatet ved hjælp af tænd/sluk-knappen.
- Tag apparatets stik ud af stikkontakten.
- Lad det køle af.
- Rengør apparatet.

## **BÆREHÅNDTAG**

- Dette apparat har et håndtag på den øverste del af kroppen for nem transport. (A)

## **TERMISK SIKKERHEDSBESKYTTER**

- Apparatet har en sikkerhedsanordning, som beskytter apparatet mod overophedning.
- Hvis apparatet slukker af sig selv og ikke tænder igen, skal du tage stikket ud af stikkontakten og vente i ca. 15 minutter, før du tilslutter det igen. Hvis maskinen ikke starter igen, skal du søge autoriseret teknisk assistance.

## **RENGØRING**

- Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle af, før du begynder at rengøre det.
- Rengør udstyret med en fugtig klud med et par dråber opvaskemiddel, og tør det derefter af.
- Brug ikke opløsningsmidler eller produkter med en sur eller basisk pH-værdi, såsom blegemiddel eller slibemidler, til rengøring af apparatet.
- Sænk aldrig apparatet ned i vand eller andre væsker, og hold det ikke under rindende vand.
- Hvis apparatet ikke er helt rent, kan dets overflade blive nedbrudt, hvilket ubønhørligt påvirker apparatets levetid og kan gøre det usikkert at bruge.

Bemærkninger: Når apparatet tages i brug efter længere tids opbevaring, kan der opstå en lille smule røg. Det er ikke vigtigt og skyldes, at varmelegemet brænder støvaflejringer, som har samlet sig på varmeelementet. Dette fænomen kan undgås ved på forhånd at rengøre apparatet indvendigt gennem risten med en støvsuger eller trykluft.

**NO**

Norsk (Oversatt fra originale instruksjoner)

**OLJEKJØLER  
MASAI 1000****BESKRIVELSE**

- A Håndtak
- B På/av-bryter
- C Termostatknott
- D Støtte bak
- E Støtte foran
- F Radiatorlameller
- G Strømledning

Hvis apparatmodellen din ikke har tilbehøret som er beskrevet ovenfor, kan det også kjøpes separat hos teknisk service.

**BRUK OG STELL**

- Trekk ledningen helt ut før hver bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis av/på-bryteren ikke fungerer.
- Ikke fjern apparatets støttestøtter.
- Bruk apparatets håndtak for å løfte eller flytte det.
- Ikke bruk apparatet hvis det er tippet opp, og ikke snu det.
- Ikke snu apparatet mens det er i bruk eller tilkoblet strømmettet.
- Hvis du bruker apparatet på et bad eller lignende, må du trekke ut støpselet fra strømmettet når det ikke er i bruk, selv om det bare er for en kort stund, da nærheten til vann innebærer en risiko, selv om apparatet er frakoblet.
- Koble apparatet fra strømmettet når det ikke er i bruk, og før du begynner å rengjøre det.
- Oppbevar apparatet utilgjengelig for barn og/eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funksjonsevne eller manglende erfaring og kunnskap.
- Apparatet må ikke oppbevares i vannrett stilling.
- Ikke oppbevar eller transporter apparatet hvis det fortsatt er varmt.
- Ikke oppbevar apparatet på steder der temperaturen kan være lavere enn 2 °C.
- Ikke utsett apparatet for ekstreme temperaturer.
- La aldri apparatet være tilkoblet og uten tilsyn når det ikke er i bruk. Dette sparer energi og forlenger apparatets levetid.
- Ikke bruk apparatet til å tørke kjæledyr eller dyr.
- Ikke bruk apparatet til å tørke tekstiler av noe slag.

- Hvis oljen av en eller annen grunn skulle ta fyr, må du koble apparatet fra strømmettet og kvele brannen med et deksel eller en stor kjøkkenklut. **ALDRI MED VANN.**
- At temperaturregulatoren stilles på minimum betyr ikke at apparatet er slått av.

**MONTERING AV STØTTEUNDERSTELLET**

- Apparatet har to støtter som holder produktet stående og stabil.
- For å montere støttene plasserer du apparatet med forsiden ned.
- Fest det bakre støtteunderstellet ved å trykke det tett mot vingen til det sitter på plass.
- For å feste den fremre støttestøtten må den monteres tett mot bunnen på frontpanelet.
- Fest støttene på apparatets kropp ved hjelp av de medfølgende skruene.
- Sett apparatet opp igjen for å kontrollere at støttene fungerer som de skal.

**BRUKSANVISNING****FØR BRUK**

- Forsikre deg om at all emballasje er fjernet.
- Les nøye gjennom heftet "Sikkerhetsråd og advarsler" før første gangs bruk.
- Noen av apparatets deler er lett innfettet. Derfor kan det oppstå en lett røykutvikling første gang apparatet tas i bruk. Etter kort tid vil denne røyken forsvinne.
- For å eliminere lukten som apparatet avgir når det brukes for første gang, anbefales det å ha det på full effekt i 10 minutter i et godt ventilert rom.
- Klargjør apparatet i henhold til funksjonen du ønsker å bruke:

**BRUK**

- Trekk strømledningen helt ut før du kobler den til.
- Koble apparatet til strømmettet.
- Slå apparatet på ved hjelp av av/på-bryteren.
- Vri termostatknappen til ønsket posisjon.

**NÅR DU ER FERDIG MED Å BRUKE APPARATET**

- Velg minimumsposisjon ved hjelp av termostatknappen.
- Slå av apparatet ved hjelp av av/på-bryteren.
- Koble apparatet fra strømmettet.
- La det avkjøles.
- Rengjør apparatet.



## **BÆREHÅNDTAK(ER)**

- Dette apparatet har et håndtak på den øvre delen av kroppen for enkel transport. (A)

## **TERMISK SIKKERHETSBEKYTTELSE**

- Apparatet har en sikkerhetsanordning som beskytter apparatet mot overoppheting.
- Hvis apparatet slår seg av og ikke slår seg på igjen, må du koble det fra strømmettet og vente i ca. 15 minutter før du kobler det til igjen. Hvis maskinen ikke starter igjen, må du kontakte autorisert teknisk assistanse.

## **RENGJØRING**

- Koble apparatet fra strømmettet og la det avkjøles før du begynner å rengjøre det.
- Rengjør utstyret med en fuktig klut tilsatt noen dråper oppvaskmiddel og tørk deretter.
- Ikke bruk løsemidler eller produkter med sur eller basisk pH, for eksempel blekemiddel eller skuremidler, til rengjøring av apparatet.
- Senk aldri apparatet ned i vann eller annen væske, og plasser det aldri under rennende vann.
- Hvis apparatet ikke er i god stand og rent, kan overflaten forringes, noe som ubønhørlig påvirker apparatets levetid og kan gjøre det utrygt å bruke.

Merknad: Når apparatet tas i bruk etter lengre tids lagring, kan det oppstå en liten mengde røyk. Dette er ikke viktig og skyldes at varmeapparatet brenner støv som har samlet seg på varmeelementet. Dette fenomenet kan unngås ved å rengjøre apparatet innvendig gjennom risten med støvsuger eller trykkluft.

**OLJEKYLARE  
MASAI 1000****BESKRIVNING**

- A Handtag
- B Strömbrytare på/av
- C Vred för termostat
- D Bakre stöd
- E Frontstöd
- F Kylarflänsar
- G Nätkabel

Om din apparatmodell inte har de tillbehör som beskrivs ovan, kan de också köpas separat från den tekniska kundtjänsten.

**ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL**

- Dra ut apparatens nätkabel helt före varje användningstillfälle.
- Använd inte apparaten om på/av-brytaren inte fungerar.
- Ta inte bort apparatens stödfötter.
- Använd apparatens handtag för att lyfta eller flytta den.
- Använd inte apparaten om den tippas upp och vänd inte på den.
- Vänd inte på apparaten när den används eller är ansluten till elnätet.
- Om du använder apparaten i ett badrum eller liknande, koppla ur apparaten från elnätet när den inte används, även om det bara är för en kort stund, eftersom närhet till vatten innebär en risk, även om apparaten är fränkopplad.
- Koppla bort apparaten från elnätet när den inte används och innan du påbörjar någon rengöring.
- Förvara apparaten utom räckhåll för barn och/eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap.
- Förvara inte apparaten i horisontellt läge.
- Förvara eller transportera inte apparaten om den fortfarande är varm.
- Förvara inte apparaten på platser där temperaturen kan vara lägre än 2°C.
- Utsätt inte apparaten för extrema temperaturer.
- Lämna aldrig apparaten inkopplad och utan uppsikt när den inte används. Detta sparar energi och förlänger apparatens livslängd.
- Använd inte apparaten för att torka husdjur eller djur.
- Använd inte apparaten för att torka textilier av något slag.

- Om oljan av någon anledning skulle fatta eld, koppla bort apparaten från elnätet och kväv elden med ett lock eller en stor kökshandduk. ALDRIG MED VATTEN.
- Att vrida temperaturregulatorn till den lägsta inställningen innebär inte att apparaten är avstängd.

**MONTERING AV STÖDBASEN**

- Apparaten har två stöd som håller produkten stående och stabil.
- För att montera stöden, placera apparaten med framsidan nedåt.
- Montera den bakre stödbasen, passa in den tätt mot fenan tills den sitter på plats.
- För att fästa den främre stödbasen, passa in den tätt mot botten på frontpanelen.
- Fäst stöden på apparatens stomme med de medföljande skruvarna.
- Ställ upp apparaten igen för att kontrollera att stöden fungerar som de ska.

**INSTRUKTIONER FÖR  
ANVÄNDNING****FÖRE ANVÄNDNING**

- Se till att alla produktens förpackningar har avlägsnats.
- Läs häftet "Säkerhetsföreskrifter och varningar" noggrant före första användningen.
- Vissa delar av apparaten har smörjts in med lätt fett. När apparaten används för första gången kan därför en lätt rökutveckling upptäckas. Efter en kort stund försvinner denna rök.
- För att eliminera den lukt som apparaten avger när den används för första gången, rekommenderas att den är påslagen med full effekt i 10 minuter i ett välventilerat rum.
- Förbered apparaten för den funktion du vill använda:

**ANVÄNDNING**

- Dra ut nätkabeln helt innan du ansluter den.
- Anslut apparaten till elnätet.
- Slå på apparaten med hjälp av på/av-knappen.
- Vrid termostatvredet till önskat läge.

**NÄR DU HAR ANVÄNT APPARATEN FÄRDIGT**

- Välj minsta position med termostatvredet.
- Stäng av apparaten med på/av-knappen.
- Koppla bort apparaten från elnätet.
- Låt svalna.
- Rengör apparaten.

## BÄRHANDTAG/S

- Denna apparat har ett handtag på den övre delen av kroppen för enkel transport. (A)

## SÄKERHET TERMISKT SKYDD

- Apparaten har en säkerhetsanordning som skyddar apparaten mot överhettning.
- Om apparaten stänger av sig själv och inte startar igen, koppla bort den från elnätet och vänta i ca 15 minuter innan du kopplar in den igen. Om maskinen inte startar igen, kontakta auktoriserad teknisk hjälp.

## RENGÖRING

- Koppla bort apparaten från elnätet och låt den svalna innan du börjar rengöra den.
- Rengör utrustningen med en fuktig trasa med några droppar diskmedel och torka sedan.
- Använd inte lösningsmedel, produkter med surt eller basiskt pH-värde, t.ex. blekmedel, eller slipmedel för rengöring av apparaten.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller någon annan vätska och placera den inte under rinnande vatten.
- Om apparaten inte är ren och i gott skick kan dess yta försämras, vilket oundvikligen påverkar apparatens livslängd och kan leda till att den inte längre är säker att använda.

Anmärkning: När apparaten används efter en längre tids förvaring kan en liten mängd rök bildas. Detta är inte viktigt och beror på att värmaren bränner dammavlagringar som har samlats på värmeelementet. Detta fenomen kan undvikas genom att i förväg rengöra apparatens insida genom gallret med en dammsugare eller tryckluft.

## ÖLJYNJÄÄHDYTIN MASAI 1000

### KUVAUS

- A Kahva
- B On/Off-kytkin
- C Termostaatin nuppi
- D Takatuki
- E Etutuki
- F Jäähdyttimen lamellit
- G Virtajohto

Jos laitteesi mallissa ei ole edellä kuvattuja lisävarusteita, niitä voi ostaa myös erikseen teknisen avun palvelusta.

### KÄYTTÖ JA HOITO

- Vedä laitteen syöttöjohto kokonaan ulos ennen jokaista käyttökertaa.
- Älä käytä laitetta, jos on/off-kytkin ei toimi.
- Älä poista laitteen tukijalkoja.
- Käytä laitteen nostamiseen tai siirtämiseen laitteen kahvaa/kahvoja.
- Älä käytä laitetta, jos se on kallistunut, äläkä käännä sitä ympäri.
- Älä käännä laitetta ympäri, kun se on käytössä tai kytkettynä verkkovirtaan.
- Jos käytät laitetta kylpyhuoneessa tai vastaavassa tilassa, irrota laite sähköverkosta, kun se ei ole käytössä, vaikka se olisi vain hetken aikaa, sillä veden läheisyys aiheuttaa riskin, vaikka laite olisi irrotettu.
- Irrota laite sähköverkosta, kun sitä ei käytetä ja ennen kuin ryhdyt puhdistustöihin.
- Säilytä tätä laitetta lasten ja/tai fyysisesti, aistinvaraisesti tai henkisesti heikentyneen tai kokemuksen ja tietämyksen puutteesta kärsivien henkilöiden ulottumattomissa.
- Älä säilytä laitetta vaakasuorassa asennossa.
- Älä säilytä tai kuljeta laitetta, jos se on vielä kuuma.
- Älä säilytä laitetta alueilla, joissa lämpötila voi olla alle 2°C.
- Älä altista laitetta äärimmäisille lämpötiloille.
- Älä koskaan jätä laitetta kytkettynä ja ilman valvontaa, jos se ei ole käytössä. Tämä säästää energiaa ja pidentää laitteen käyttöikää.
- Älä käytä laitetta lemmikkien tai eläinten kuivaamiseen.
- Älä käytä laitetta minkäänlaisten tekstiilien kuivaamiseen.

- Jos öljy jostain syystä syttyy tuleen, irrota laite sähköverkosta ja tukahduta tulipalo peitteellä tai isolla keittiöliinalla. EI KOSKAAN VEDELLÄ.
- Lämpötilan säätimen kääntäminen minimiasentoon ei tarkoita, että laite on sammutettu.

### TUKIJALUSTAN KOKOAMINEN

- Laitteessa on kaksi tukea, jotka pitävät tuotteen pystyssä ja vakaana.
- Aseta laite kuvapuoli alapäin, kun haluat koota kannattimet.
- Kiinnitä takaosan tukipohja, sovita se tiukasti evää vasten, kunnes se pysyy paikallaan.
- Kiinnitä etutukijalusta tiukasti etupaneelin pohjaa vasten.
- Kiinnitä kannattimet laitteen runkoon mukana toimitetuilla ruuveilla.
- Aseta laite uudelleen pystyyn ja tarkista, että tuet toimivat kunnolla.

### KÄYTTÖOHJEET

#### ENNEN KÄYTTÖÄ

- Varmista, että kaikki tuotteen pakkaukset on poistettu.
- Lue huolellisesti "Turvallisuusohjeet ja varoitukset" -kirjanan ennen ensimmäistä käyttöä.
- Jotkin laitteen osat on voideltu kevyesti. Tämän vuoksi laitteen ensimmäisellä käyttökerralla voi havaita kevyttä savua. Lyhyen ajan kuluttua tämä savu häviää.
- Laitteen ensimmäisen käyttökerran hajun poistamiseksi suositellaan, että laite on päällä täydellä teholla 10 minuuttia hyvin ilmastoidussa huoneessa.
- Valmisteile laite sen toiminnon mukaan, jota haluat käyttää:

#### KÄYTÄ

- Pidennä syöttöjohto kokonaan ennen sen kytkemistä.
- Kytke laite verkkovirtaan.
- Kytke laite päälle päälle/pois-kytkimellä.
- Käännä termostaatin nuppi haluttuun asentoon.

#### KUN OLET LOPETTANUT LAITTEEN KÄYTÖN

- Valitse minimiasento termostaatin nupilla.
- Kytke laite pois päältä on/off-kytkimellä.
- Irrota laite sähköverkosta.
- Anna jäähtyä.
- Puhdista laite.

## KANTOKAHVAI-KAHVAT

- Laitteen yläosassa on kahva, jonka avulla sitä on helppo kuljettaa. (A)

## TURVALLINEN LÄMPÖSUOJA

- Laitteessa on turvalaite, joka suojaa laitetta ylikuumentumiselta.
- Jos laite kytkeytyy itsestään pois päältä eikä kytkeydy uudelleen päälle, irrota se verkkovirrasta ja odota noin 15 minuuttia ennen kuin kytket sen uudelleen. Jos laite ei käynnisty uudelleen, ota yhteys valtuutettuun tekniseen apuun.

## PUHDISTUS

- Irrota laite sähköverkosta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistustöitä.
- Puhdista laite kostealla liinalla, johon on lisätty muutama tippa pesuainetta, ja kuivaa se sitten.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen liuottimia, happamia tai emäksisiä tuotteita, kuten valkaisuaineita, tai hankaavia tuotteita.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen tai aseta sitä juoksevan veden alle.
- Jos laite ei ole hyvässä puhtauskunnossa, sen pinta voi rapistua ja vaikuttaa väärjäämättä laitteen käyttöikään, ja siitä voi tulla vaarallinen käyttää.

Huomautus: Kun laitetta käytetään pitkän varastoinnin jälkeen, saattaa syntyä hieman savua. Tämä ei ole merkittävää ja johtuu siitä, että lämmitin polttaa lämmityselementtiin kertyneet pölykertymät. Tämä ilmiö voidaan välttää puhdistamalla laitteen sisäpuoli etukäteen rutilän kautta imurilla tai paineilmalla.

**YAĞ SOĞUTUCU  
MASAI 1000****AÇIKLAMA**

- A Tutamak
- B Açma/Kapama düğmesi
- C Termostat düğmesi
- D Arka destek
- E Ön destek
- F Radyatör kanatları
- G Güç kablosu

Cihazınızın modelinde yukarıda açıklanan aksesuarlar yoksa, bunlar Teknik Yardım Servisinden ayrıca satın alınabilir.

**KULLANIM VE BAKIM**

- Her kullanımdan önce cihazın besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Açma/kapama düğmesi çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.
- Cihazın destek ayaklarını çıkarmayın.
- Kaldırmak veya hareket ettirmek için cihaz tutamağını/ kulpları kullanın.
- Cihaz devrilmişse kullanmayın ve ters çevirmeyin.
- Kullanımdayken veya şebekeye bağlıyken cihazı ters çevirmeyin.
- Cihazı banyo veya benzeri bir yerde kullanıyorsanız, cihazın bağlantısı kesilmiş olsa bile suya yakın olması risk oluşturduğundan, kısa bir süre için bile olsa, cihazı kullanmadığınız zamanlarda fişini prizden çekin.
- Kullanılmadığında ve herhangi bir temizlik işlemi yapmadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin.
- Bu cihazı çocukların ve/veya fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetersizliği olan veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişilerin erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Cihazı yatay konumda saklamayın.
- Cihaz hala sıcakken depolamayın veya taşımayın.
- Cihazı sıcaklığın 2°C'den daha düşük olabileceği alanlarda saklamayın.
- Cihazı aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın.
- Cihazı kullanmadığınız zamanlarda asla bağlı ve gözetimsiz bırakmayın. Bu enerji tasarrufu sağlar ve cihazın ömrünü uzatır.
- Cihazı evcil hayvanları veya hayvanları kurutmak için kullanmayın.
- Cihazı herhangi bir tür tekstil ürününü kurutmak için kullanmayın.

- Herhangi bir nedenle yağ alev alırsa, cihazın elektrik bağlantısını kesin ve bir örtü veya büyük bir mutfak bezi kullanarak ateşi söndürün. ASLA SU İLE DEĞİL.
- Sıcaklık regülatörünün minimum ayara getirilmesi cihazın kapatıldığı anlamına gelmez.

**DESTEK TABANININ MONTAJI**

- Cihaz, ürünü ayakta ve sabit tutan iki desteğe sahiptir.
- Destekleri monte etmek için cihazı yüzü aşağı bakacak şekilde yerleştirin.
- Arka destek tabanını sabitleyin, yerine oturana kadar yüzgece sıkıca oturtun.
- Ön destek tabanını sabitlemek için, ön panelin alt kısmına sıkıca oturtun.
- Verilen vidaları kullanarak destekleri cihazın gövdesine sabitleyin.
- Desteklerin düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol etmek için cihazı tekrar ayağa kaldırın.

**KULLANIM TALIMATLARI****KULLANMADAN ÖNCE**

- Tüm ürün ambalajlarının çıkarıldığından emin olun.
- Lütfen ilk kullanımdan önce "Güvenlik önerileri ve uyarılar" kitapçığını dikkatlice okuyun.
- Cihazın bazı parçaları hafifçe yağlanmış. Sonuç olarak, cihaz ilk kez kullanıldığında hafif bir duman algılanabilir. Kısa bir süre sonra bu duman kaybolacaktır.
- Cihaz ilk kez kullanıldığında yaydığı kokuyu gidermek için, iyi havalandırılan bir odada 10 dakika boyunca tam güçte çalıştırılması önerilir.
- Cihazı kullanmak istediğiniz fonksiyona göre hazırlayın:

**KULLANIM**

- Fişi prize takmadan önce besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Cihazı elektrik şebekesine bağlayın.
- Açma/kapama düğmesini kullanarak cihazı açın.
- Termostat düğmesini istediğiniz konuma çevirin.

**CIHAZI KULLANMAYI BITİRDİĞİNİZDE**

- Termostat düğmesini kullanarak minimum konumu seçin.
- Açma/kapama düğmesini kullanarak cihazı kapatın.
- Cihazın fişini elektrik şebekesinden çekin.
- Soğumaya bırakın.
- Cihazı temizleyin.

## TAŞIMA KOLU/KOLLARI

- Bu cihaz, kolay taşıma için gövdenin üst kısmında bir tutamağa sahiptir. (A)

## GÜVENLİK TERMAL KORUYUCUSU

- Cihazda, cihazı aşırı ısınmaya karşı koruyan bir güvenlik cihazı bulunmaktadır.
- Cihaz kendi kendine kapanır ve tekrar açılmazsa, elektrik bağlantısını kesin ve yeniden bağlamadan önce yaklaşık 15 dakika bekleyin. Makine tekrar çalışmazsa yetkili teknik yardım alın.

## TEMİZLİK

- Herhangi bir temizlik işlemine başlamadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin ve soğumasını bekleyin.
- Ekipmanı birkaç damla bulaşık deterjanı damlatılmış nemli bir bezle temizleyin ve ardından kurulayın.
- Cihazı temizlemek için çözücüler veya çamaşır suyu gibi asit veya baz pH değerine sahip ürünler veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.
- Cihazı asla suya veya başka bir sıvıya daldırmayın veya akan suyun altına koymayın.
- Cihaz iyi bir temizlik durumunda değilse, yüzeyi bozulabilir ve cihazın kullanım ömrünün süresini kaçınılmaz olarak etkileyebilir ve kullanımı güvensiz hale gelebilir.

Uyarı: Cihaz uzun süre depoda kaldıktan sonra kullanıldığında az miktarda duman çıkabilir. Bu önemli değildir ve ısıtıcının ısıtma elemanı üzerinde biriken toz birikintilerini yakmasından kaynaklanır. Bu durum, cihazın içi önceden ızgaradan elektrikli süpürge veya basınçlı hava ile temizlenerek önlenir.

## ניקוי

- נתק את המכשיר מהחשמל ואפשר לו להתקרר לפני ביצוע כל משימת ניקוי.
  - נקה את הציוד עם מטלית לחה עם כמה טיפות של נוזל כביסה ולאחר מכן יבש.
  - אין להשתמש בממיסים, או במוצרים בעלי חומצה או pH בסיס כגון אקונומיקה, או מוצרים שוחקים, לניקוי המכשיר.
  - לעולם אל תטבול את המכשיר במים או בכל נוזל אחר ואל תניח אותו מתחת למים זורמים.
  - אם המכשיר אינו במצב ניקיון טוב, פני השטח שלו עלולים להתקלקל ולהשפיע ללא הרף על משך חייו השימושיים של המכשיר ועלולים להפוך לא בטוחים לשימוש.
- הערה: כאשר נעשה שימוש במכשיר לאחר תקופות ארוכות באחסון, עלולה להיווצר כמות קטנה של עשן. זה לא חשוב ונובע ממשקעי אבק בוערים של התנור שהצטברו על גוף החימום. ניתן למנוע תופעה זו על ידי ניקוי פנים המכשיר מראש דרך הגריל עם שואב אבק או אוויר בלחץ.



רדיאטור שמן  
MASAI 1000

## תיאור

A	ידי
B	מתג הדלק / כבה
C	ידיית תרמוסטט
D	תמיכה אחורית
E	תמיכה קדמית
F	סנפירי רדיאטור
G	כבל חשמל

- הרכבת בסיס התמיכה
- למכשיר שני תומכים השומרים על עמידה ויציבה של המוצה
- כדי להרכיב את התומכים, הנח את המכשיר עם הפנים כלפי מטה.
- קבע את בסיס התמיכה האחורי, הצמד אותו היטב אל הסנפיר, עד שהוא יישאר במקומו.
- כדי לתקן את בסיס התמיכה הקדמי, הצמד אותו בחוזקה לתחתית בלוח הקדמי.
- קבע את התומכים על גוף המכשיר באמצעות הברגים המצורפים.
- הרם את המכשיר שוב כדי לבדוק שהתומכים פועלים כהלכה.

## הוראות לשימוש

### לפני השימוש

- ודא שכל אריוזות המוצר הוסרו.
- אנא קרא בעיון את חוברת "עצות ואזהרות בטיחות" לפני השימוש הראשון.
- חלקים מסוימים של המכשיר שומנים קלות. כתוצאה מכך, בשימוש הראשון במכשיר עשוי להיות מוזהה עשן קל. לאחר זמן קצר, העשן הזה ייעלם.
- כדי להעלים את הריח שמפיץ המכשיר בשימוש בפעם הראשונה, מומלץ להדליק אותו בעוצמה מלאה למשך 10 דקות בחדר מאוורר היטב.
- הכן את המכשיר בהתאם לפונקציה שבה ברצונך להשתמש:

### להשתמש

- הארך את כבל החשמל לחלוטין לפני חיבורו.
- חבר את המכשיר לרשת החשמל.
- הפעל את המכשיר באמצעות מתג ההפעלה/כיבוי.
- סובב את כפתור התרמוסטט למצב הרצוי.

### לאחר שתסיים להשתמש במכשיר

- בחר את המיקום המינימלי באמצעות כפתור התרמוסטט.
- כבה את המכשיר באמצעות מתג ההפעלה/כיבוי.
- נתק את המכשיר מהחשמל.
- מניחים להתקרר.
- נקה את המכשיר.

### ידי/ות נשיאה

- למכשיר זה יש ידיה על החלק העליון של הגוף להובלה קלה. (x)

### מגן תרמי בטיחותי

- למכשיר יש התקן בטיחות, המגן על המכשיר מפני התחממות יתר.
- אם המכשיר מכבה את עצמו ואינו נדלק שוב, נתק אותו מהחשמל והמתן כ-15 דקות לפני חיבורו מחדש. אם המכונה לא מתחילה שוב, פנה לסייע טכני מורשה.

אם לדגם המכשיר שלך אין את האביזרים המותארים לעיל, ניתן לקנות אותם גם בנפרד משירות הסייע הטכני.

## שימוש וטיפול

- הארך את כבל החשמל של המכשיר במלואו לפני כל שימוש.
- אל תשתמש במכשיר אם מתג ההפעלה/כיבוי אינו פועל.
- אל תסיר את רגליות התמיכה של המכשיר.
- השתמש בידיית/ים של המכשיר כדי להרים אותו או להיזיז אותו.
- אל תשתמש במכשיר אם הוא מוטה ואל תהפוך אותו.
- אל תהפוך את המכשיר בזמן שהוא בשימוש או מחובר לרשת החשמל.
- אם אתה משתמש במכשיר בחדר אמבטיה או במקום דומה, נתק את המכשיר מהחשמל כאשר הוא אינו בשימוש, גם אם זה רק לזמן קצר, שכן קרבה למים כרוכה בסיכון, גם אם המכשיר מנותק.
- נתק את המכשיר מהחשמל כאשר אינו בשימוש ולפני ביצוע משימת ניקוי כלשהי.
- אחסן מכשיר זה הרחק מהישג ידם של ילדים ו/או אנשים עם חוסר ניסיון וידע פזיזים, תחושתיים או נפשיים מופחתים.
- אין לאחסן את המכשיר במצב אופקי.
- אין לאחסן או להעביר את המכשיר אם הוא עדיין חם.
- אין לאחסן את המכשיר באזורים שבהם הטמפרטורה עשויה להיות נמוכה מ-2°C.
- אין לחשוף את המכשיר לטמפרטורות קיצוניות.
- לעולם אל תשאיר את המכשיר מחובר וללא השגחה אם אינו בשימוש. זה חוסך באנרגיה ומאריך את חיי המכשיר.
- אין להשתמש במכשיר ליבוש חיות מחמד או בעלי חיים.
- אין להשתמש במכשיר ליבוש סקסטיל מכל סוג שהוא.
- אם, מסיבה כלשהי, השמן היה עולה באש, נתק את המכשיר מהחשמל ולהנח את האש באמצעות כיסוי או מטלית מטבח גדולה. אף פעם לא עם מים.
- העברת וסת הטמפרטורה להגדרה המינימלית אינה אומרת שהמכשיר כבוי.

• لا تغمر الجهاز أبدًا في الماء أو أي سائل آخر أو تضعه تحت الماء الجاري.

• إذا لم يكن الجهاز في حالة جيدة من النظافة، فقد يتدهور سطحه ويؤثر بشكل لا محالة على مدة العمر الإنتاجي للجهاز وقد يصبح غير آمن للاستخدام.

ملاحظة: عند استخدام الجهاز بعد فترات تخزين طويلة، قد يتم إنتاج كمية صغيرة من الدخان. وهذا ليس مهمًا ويعود ذلك إلى حرق السخان لرواسب الغبار التي تراكمت على عنصر التسخين. يمكن تجنب هذه الظاهرة عن طريق تنظيف الجزء الداخلي للجهاز مسبقًا من خلال الشواية باستخدام مكنسة كهربائية أو هواء مضغوط.

## وصف

- تجميع قاعدة الدعم
- يحتوي الجهاز على دعامتين تحافظان على ثبات المنتج وثباته.
- لتجميع الدعامات، ضع الجهاز بحيث يكون وجهه لأسفل.
- ثبت قاعدة الدعم الخلفية، ثم ثبتها بإحكام على الزعنفه، حتى تبقى في مكانها.
- لتثبيت قاعدة الدعم الأمامية، ثبتها بإحكام على الجزء السفلي من اللوحة الأمامية.
- قم بتثبيت الدعامات الموجودة على جسم الجهاز باستخدام البراغي المتوفرة.
- قم بإيقاف الجهاز مرة أخرى للتأكد من أن الدعامات تعمل بشكل صحيح.

- A مقبض
- B مفتاح تشغيل / إيقاف
- C مقبض ترموستات
- D الدعم الخلفي
- E دعم أمامي
- F زعانف المبرد
- G حبل القوة

## تعليمات الاستخدام

## قبل الاستعمال

- تأكد من إزالة جميع عبوات المنتج.
- يرجى قراءة كتيب "نصائح وتحذيرات السلامة" بعناية قبل الاستخدام الأول.
- تم دهن بعض أجزاء الجهاز بقليل من الزيت. وبالتالي، عند استخدام الجهاز لأول مرة، قد يتم اكتشاف دخان خفيف. وبعد فترة قصيرة سيختفي هذا الدخان.
- للتخلص من الرائحة المنبعثة من الجهاز عند استخدامه لأول مرة، يوصى بتشغيله بكامل طاقته لمدة 10 دقائق في غرفة جيدة التهوية.
- قم بإعداد الجهاز وفقاً للوظيفة التي ترغب في استخدامها:

## يستخدم

- قم بتمديد سلك الإمداد بالكامل قبل توصيله.
- قم بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
- قم بتشغيل الجهاز باستخدام مفتاح التشغيل/الإيقاف.
- أدر مفتاح منظم الحرارة إلى الوضع المطلوب.

## بمجرد الانتهاء من استخدام الجهاز

- حدد الحد الأدنى للموضع باستخدام مقبض منظم الحرارة.
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز باستخدام مفتاح التشغيل/الإيقاف.
- أفضل الجهاز عن التيار الكهربائي.
- السماح لتبرد.
- قم بتنظيف الجهاز.

## مقبض/مقبض للحمل

- يحتوي هذا الجهاز على مقبض في الجزء العلوي من الجسم لسهولة النقل. (أ)

## واقي حراري آمن

- يحتوي الجهاز على جهاز أمان يحمي الجهاز من الحرارة الزائدة.
- إذا قام الجهاز بإيقاف تشغيل نفسه ولم يعد يعمل بنفسه مرة أخرى، فافصله عن مصدر التيار الكهربائي، وانتظر لمدة 15 دقيقة تقريباً قبل إعادة الاتصال. إذا لم يبدأ تشغيل الجهاز مرة أخرى، فاطلب المساعدة الفنية المعتمدة.

## تنظيف

- أفضل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي واتركه يبرد قبل القيام بأي مهمة تنظيف.
- قم بتنظيف الجهاز بقطعة قماش مبللة مع بضع قطرات من سائل الغسيل ثم جففه.
- لا تستخدم المذيبات أو المنتجات التي تحتوي على درجة حموضة حمضية أو قاعدية مثل مواد التبييض أو المنتجات الكاشطة لتنظيف الجهاز.

إذا كان طراز جهازك لا يحتوي على الملحقات الموضحة أعلاه، فيمكن أيضاً شراؤها بشكل منفصل من خدمة المساعدة الفنية.

## الاستخدام والرعاية

- قم بتمديد سلك إمداد الجهاز بالكامل قبل كل استخدام.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان مفتاح التشغيل/الإيقاف لا يعمل.
- لا تقم بإزالة أقدام الدعم الخاصة بالجهاز.
- استخدم مقبض/مقبضات الجهاز لرفعه أو تحريكه.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان مقلوباً ولا تقلبه.
- لا تقم بقلب الجهاز أثناء استخدامه أو توصيله بالتيار الكهربائي.
- إذا كنت تستخدم الجهاز في الحمام أو مكان مشابه، فافصل الجهاز من التيار الكهربائي عندما لا يكون قيد الاستخدام، حتى لو كان ذلك لفترة قصيرة فقط، لأن القرب من الماء ينطوي على خطر، حتى لو تم فصل الجهاز.
- أفضل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي عند عدم استخدامه وقبل القيام بأي مهمة تنظيف.
- قم بتخزين هذا الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال وأو الأشخاص ذوي الإعاقة الجسدية أو الحسية أو العقلية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة.
- لا تقم بتخزين الجهاز في وضع أفقي.
- لا تقم بتخزين أو نقل الجهاز إذا كان لا يزال ساخناً.
- لا تقم بتخزين الجهاز في المناطق التي يمكن أن تكون درجة الحرارة فيها أقل من 2 درجة مئوية.
- لا تعرض الجهاز لدرجات الحرارة القصوى.
- لا تترك الجهاز أبداً متصلاً دون مراقبة إذا لم يكن قيد الاستخدام، وهذا يوفر الطاقة ويطيل عمر الجهاز.
- لا تستخدم الجهاز لتجفيف الحيوانات الأليفة أو الحيوانات.
- لا تستخدم الجهاز لتجفيف المنسوجات من أي نوع.
- إذا اشتعلت النيران في الزيت لسبب ما، فافصلي الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي وأطفئي النار باستخدام غطاء أو قطعة قماش كبيرة للمطبخ. أبداً مع الماء.
- إن ضبط منظم درجة الحرارة على الحد الأدنى من الإعداد لا يعني إيقاف تشغيل الجهاز.

# taurus

[www.taurus-home.com](http://www.taurus-home.com)



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)